

Innstilling av lysnivået ved lukking

1. Trykk kort  for å finne displayet til høyre
2. Trykk og hold  til tallene begynner å blinke
3. Trykk   for å stille nivå
4. Trykk og hold  for å bekrefte

4. Steng ved 6

4. Steng ved  6

4. Steng ved  3

--Lagret--

Innstilling av forsinkelse ved åpning



I fabrikkinnstillingene er den automatiske døren satt med 20 minutters forsinkelse etter at lyset treffer det valgte nivået. Forsinkelse kan ikke være mindre enn 20 minutter og kan bare angis manuelt ved å legge til ekstra tid. Dette er for å forhindre utilsiktet åpning eller lukking av døren når lyset skifter i kortere perioder, f.eks. hvis en bil kjører forbi og lyset fra frontlysene treffer sensoren.

1. Trykk kort  for å finne displayet til høyre
2. Trykk og hold  til tallene begynner å blinke
3. Trykk  eller  for å stille inn minutter
4. Trykk og hold  for å bekrefte.

5. Åpne-Forsinkelse 0m

5. Åpne-Forsinkelse  0m

5. Åpne-Forsinkelse  7m

--Lagret--

Innstilling av forsinkelse



Samme prinsipp som for åpningsforsinkelse - se ovenfor.

1. Trykk kort  for å finne displayet til høyre
2. Trykk og hold  til tallene begynner å blinke
3. Trykk  eller  for å stille inn minutter
4. Trykk og hold  for å bekrefte.

6. Stenge-Forsinkelse 0m

6. Stenge-Forsinkelse  0m

6. Stenge-Forsinkelse  10m

--Lagret--



side

101

NO

94

56

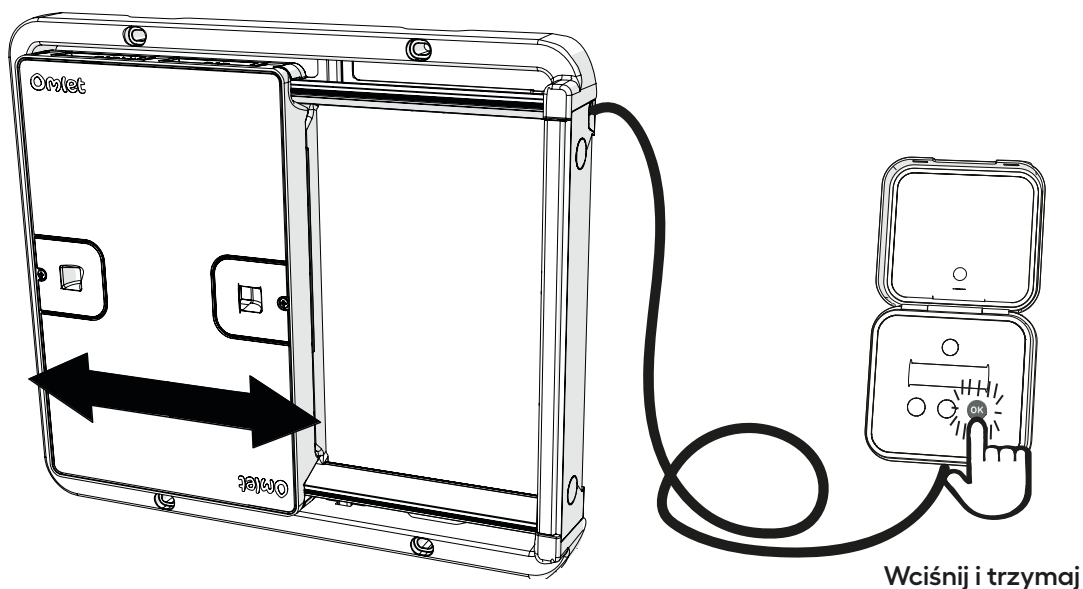
Kalibracja

Gdy podłączysz swoje Drzwi Automacyjne po raz pierwszy, będą one musiały wykryć swoje położenie. Wciśnij i trzymaj przycisk .

Drzwi skalibrują się automatycznie, przesuając się do końca w każdą stronę. Upewnij się, że nic nie blokuje drzwi podczas kalibracji.

Podczas kalibracji panel sterowania wyświetli:

Calibrating...



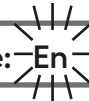
57

Zmiana języka

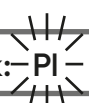
1. Naciśnij przycisk , aby przewijać menu, aż dojdiesz do tego ekranu:

Language: En

2. Naciśnij i przytrzymaj , aby umożliwić zmianę języka. Aktualny język zacznie migać

Language:  En

3. Użyj  lub , aby przewijać dostępne języki, aż znajdziesz żądany język

Język:  Pl

4. Naciśnij i przytrzymaj , aby potwierdzić zmianę języka

--Zapisano--

Drzwi Automatyczne operują w 3 trybach:

• **MANUALNY** - Drzwi się zamkną i otworzą, gdy wciśniesz i przytrzymasz przycisk .

→ 59

• **CZASOWY** - możesz zaprogramować, aby Drzwi się otwierały i zamykały o danej godzinie.

→ 60

• **ŚWIETLNY** - to tryb domyślny. Drzwi Automatyczne otworzą się według wskazań czujnika światła.

→ 61

Wciśnij którykolwiek z przycisków   , a na ekranie wyświetli się:

Trzymaj aby Otw.

lub

Trzymaj aby Zamk.

Trzymaj przycisk , aby otworzyć lub zamknąć drzwi.

Aby poruszać się po menu, wciskaj przyciski  .

W Trybie Manualnym zobaczysz:

Trzymaj aby Otw.

Wyświetla poziom naładowania baterii.

Bateria: 100%

Wyświetla aktualny Tryb.

1. Tryb: Manual

To daje Ci możliwość zresetowania Panelu Sterowania do ustawień fabrycznych.

5. Ust. Fabr.



Drzwi automatyczne wykorzystują zegar 24-godzinny, aby zapobiec wszelkim niejasnościom. Czas zostanie zresetowany po wyjęciu baterii. Pamiętaj o aktualizacji aktualnej godziny przy każdej wymianie baterii.

Ustawienie Trybu

1. Wciskaj krótko  aby przewijać opcje, aż dojdiesz do zmiany Trybu (Mode)

1. Tryb: Manual

2. Wciśnij i trzymaj  , aby umożliwić zmianę wartości. Aktualny Tryb zacznie migać

1. Tryb: ~~Manual~~

3. Za pomocą przycisków   przewijaj Tryby i ustaw "TIME"

1. Tryb: ~~Manual~~

4. Wciśnij i trzymaj  , aby potwierdzić zmianę Trybu

1. Tryb: ~~Czas.~~

--Zapisano--

Ustawianie aktualnego czasu

1. Wciskaj krótko  , aby znaleźć następującą pozycję

2. Godzina: 14:23

2. Wciśnij i trzymaj  , dopóki minuty nie zaczną migać

2. Godzina: 14: ~~23~~

3. Za pomocą przycisków  i  ustaw minuty

2. Godzina: 14: ~~05~~

4. Wciśnij  , aby przełączyć się na ustawianie godzin

2. Godzina: ~~14~~:05

5. Za pomocą przycisków  i  ustaw godzinę

2. Godzina: ~~18~~:05

6. Wciśnij i trzymaj  , aby potwierdzić. Ekran wyświetli komunikat potwierdzenia -Zapisano-

--Zapisano--

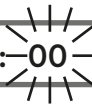
Ustawienie czasu otwierania drzwi

1. Wciskaj krótko , aby dostać się do pozycji po prawej

3. Otw. o 01:00

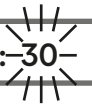
2. Wciśnij i trzymaj , aż minuty zaczną migać

3. Otw. o 01:



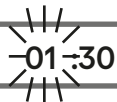
3. Za pomocą przycisków  i  ustaw minuty

3. Otw. o 01:



4. Wciśnij , aby przełączyć się na ustawianie godziny

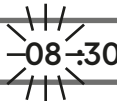
3. Otw. o



30

5. Za pomocą przycisków  i  ustaw godzinę

3. Otw. o



30

6. Wciśnij i trzymaj , aby potwierdzić.

--Zapisano--

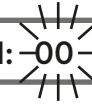
Ustawienia czasu zamykania drzwi

1. Wciskaj krótko , aby dostać się do pozycji po prawej

4. Zam. o 01:00

2. Wciśnij i trzymaj , aż minuty zaczną migać

4. Zam. o 01:



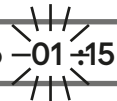
3. Za pomocą przycisków  i  ustaw minuty

4. Zam. o 01:



4. Wciśnij , aby przełączyć się na ustawianie godziny

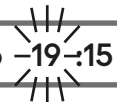
4. Zam. o



15

5. Za pomocą przycisków  i  ustaw godzinę

4. Zam. o



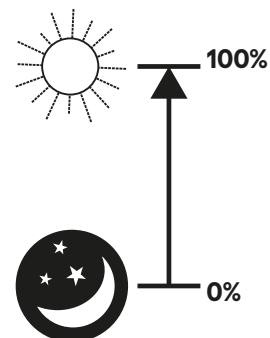
15

6. Wciśnij i trzymaj , aby potwierdzić.

--Zapisano--



Jeśli poziom oświetlenia w miejscu, w którym znajduje się panel sterowania, często się zmienia (duży ruch w sąsiedztwie kurnika), tryb oświetlenia może nie działać zgodnie z oczekiwaniami - przełącz na tryb czasu



Ustawienie Trybu

1. Wciskaj krótko  aby przewijać opcje, aż dojdiesz do zmiany Trybu (Mode)

1. Tryb: Manual

2. Wciśnij i trzymaj  , aby umożliwić zmianę wartości. Aktualny Tryb zacznie migać

1. Tryb: Manual

3. Za pomocą przycisków   przewijaj Tryby i ustaw "LIGHT"

1. Tryb: Manual



1. Tryb: Swiatlo

4. Wciśnij i trzymaj  , aby potwierdzić zmianę Trybu

--Zapisano--

Ustawienie poziomu światła przy otwieraniu



Poziom światła przy otwieraniu drzwi powinien być ustawiony na wyższy procent niż poziom światła przy zamykaniu drzwi. Te dwie wartości powinny być od siebie różne o co najmniej 10%. Zalecamy rozpoczęcie od 13 i 3, a następnie dostosowanie do potrzeb, ponieważ lokalizacja kurnika może wpływać na poziom oświetlenia. Zmiany mogą być potrzebne wraz ze zmianą pór roku

1. Wciskaj krótko  , aż zobaczysz pozycję po prawej

3. Otwier. przy 27

2. Wciśnij i trzymaj  , aż liczby zaczną migać

3. Otwier. przy 27

3. Za pomocą przycisków  i  ustaw poziom światła

3. Otwier. przy 13

4. Wciśnij i trzymaj  , aby potwierdzić.

--Zapisano--

Ustawienie poziomu światła przy zamykaniu

1. Wciskaj krótko  , aż zobaczysz pozycję po prawej
2. Wciśnij i trzymaj  , aż liczby zaczną migać
3. Za pomocą przycisków  i  ustaw poziom światła
4. Wciśnij i trzymaj  , aby potwierdzić.

4. Zamyk.przy 6

4. Zamyk.przy  6

4. Zamyk.przy  3

--Zapisano--

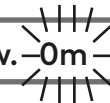
Ustawienie opóźnienia w otwieraniu

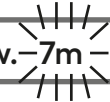


Domyślnie drzwi automatyczne mają fabryczne opóźnienie ustawione na 20 minut po osiągnięciu przez czujnik światła wymaganego poziomu. Nie możesz ustawić opóźnienia poniżej 20 minut i ręcznie możesz ustawić jedynie dodatkowe minuty opóźnienia. Ma to na celu zapobieżenie przypadkowemu otwarciu lub zamknięciu drzwi, gdy poziom natężenia światła zmienia się na krótkie okresy czasu, np. jeśli przejeżdża samochód z włączonymi światłami.

1. Wciskaj krótko  , aż zobaczysz pozycję po prawej
2. Wciśnij i trzymaj  , aż liczby zaczną migać
3. Za pomocą przycisków  i  ustaw minuty
4. Wciśnij i trzymaj  , aby potwierdzić.

5. Opoz. Otw. 0m

5. Opoz. Otw.  0m

5. Opoz. Otw.  7m

--Zapisano--

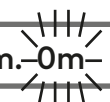
Ustawienie opóźnienia w zamykaniu

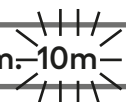


Ta sama zasada, co w przypadku opóźnienia otwarcia – patrz wyżej.

1. Wciskaj  , aż zobaczysz pozycję po prawej
2. Wciśnij i trzymaj  , aż liczby zaczną migać
3. Za pomocą przycisków  i  ustaw minuty
4. Wciśnij i trzymaj  , aby potwierdzić.

6. Opoz. Zam. 0m

6. Opoz. Zam.  0m

6. Opoz. Zam.  10m

--Zapisano--

DE Öffnung bei Fehlfunktion · FR En cas de dysfonctionnement · NL Noodmodus bij falen · IT Sistema di apertura di emergenza · SE Öppna dörren i nödläge · DK Åbning af døren i nødstilfælde · NO Åpning av døren i en nødsituasjon · PL Awaryjne otwieranie drzwi

In the event that

- 1) the motor fails,
 - 2) the batteries go flat,
 - 3) or there is any other blockage
- you can move the door freely by releasing the rack.

• DE Für den Fall dass: 1) der Motor versagt, 2) die Batterien leer sind, 3) die Tür in anderer Weise blockiert ist, können Sie die Tür öffnen, indem Sie das Gestell lockern.

• FR Si l'un des problèmes suivants se présente : 1) le moteur tombe en panne, 2) les piles sont déchargées, 3) la porte est bloquée pour une raison quelconque, il est possible de manipuler la porte manuellement en la désolidarisant du rail.

• NL In het geval dat: 1) de motor faalt, 2) de batterijen leeg zijn, 3) er sprake is van een andere stagnatie, kunt u de deur vrij bewegen door het rek te verwijderen.

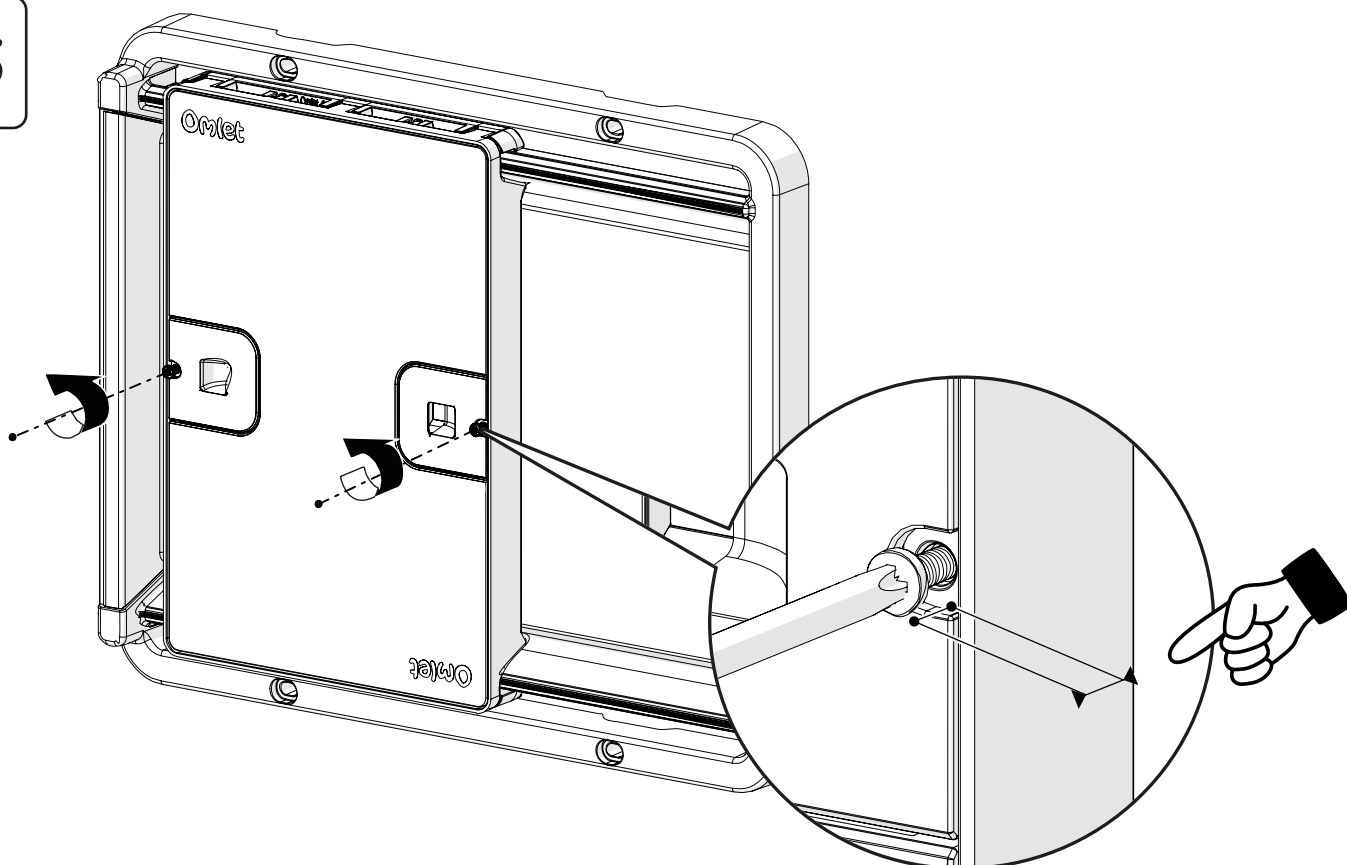
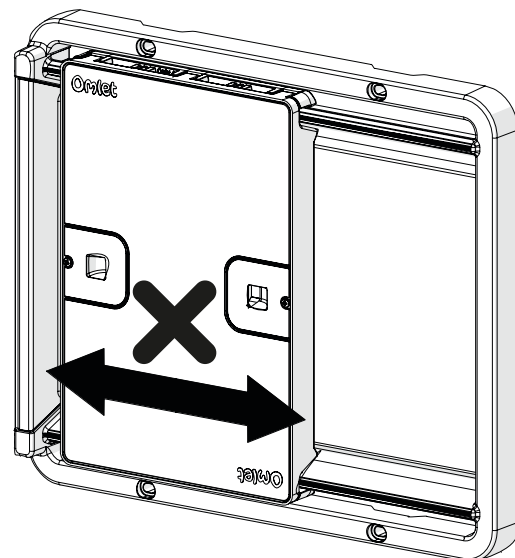
• IT In caso di emergenza quale: 1. rottura del motore, 2. batteria scarica, 3. ostruzione della porta, è possibile muovere la porta sbloccando il retro come illustrato di seguito.

• SE Ifall: 1) Motorn går sönder, 2) Batteriet dör, eller 3) Något annat blockerar dörren, kan du flytta dörren fritt genom att lossa på kuggstången.

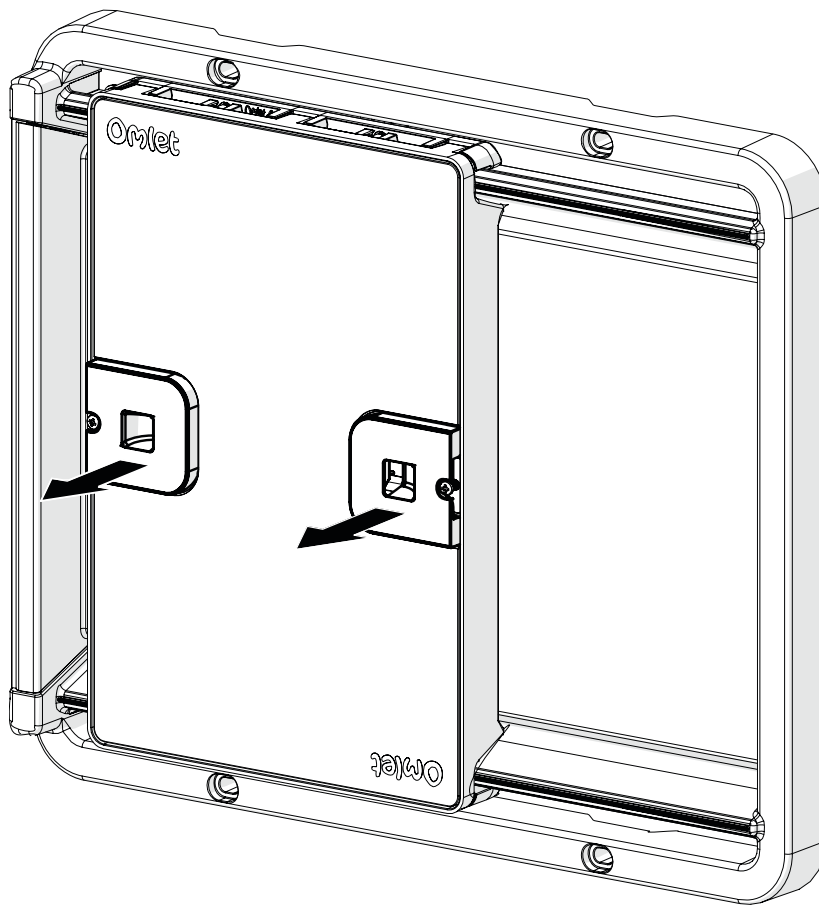
• DK I tilfælde af: 1) motorfejl, 2) flade batterier eller 3) en anden form for blokering, kan du frit åbne og lukke døren ved at løsne tandstangen.

• NO I tilfelle 1) motoren svikter 2) batteriet er tomt, eller 3) noe blokkerer døren, så kan du åpne og lukke døren ved å løsne rammen.

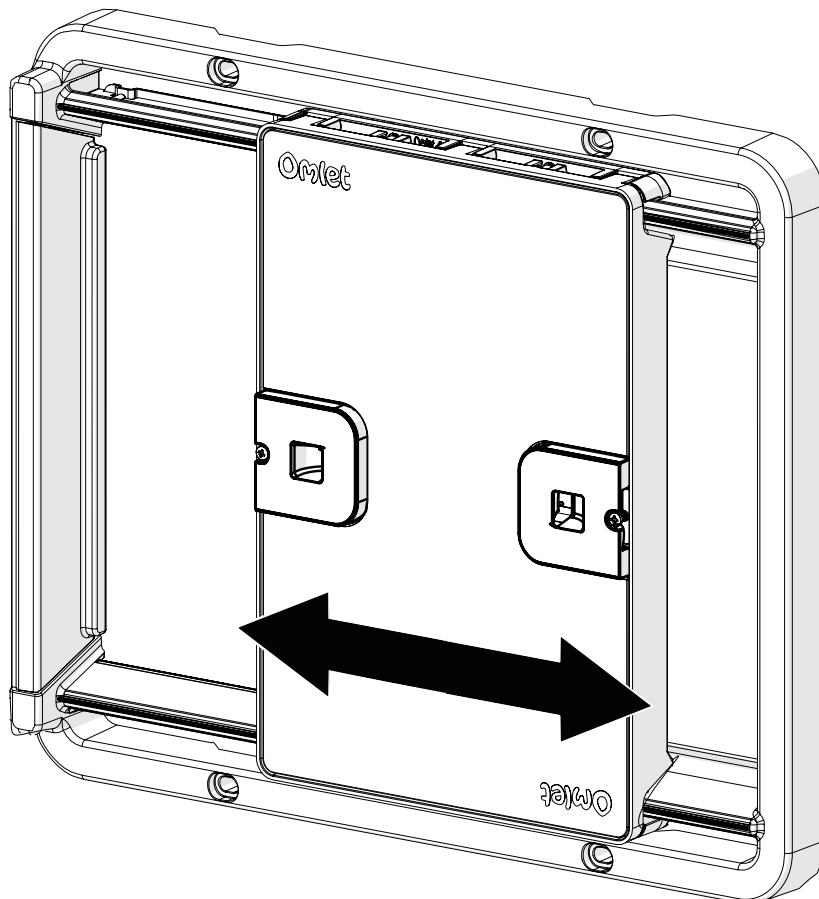
• PL Na wypadek, gdyby: 1) zawiódł napęd, 2) wyładowały się baterie 3) cokolwiek innego zablokuje drzwi, możesz dowolnie poruszać nimi, jeśli odbezpieczysz mechanizm kół zębatych.



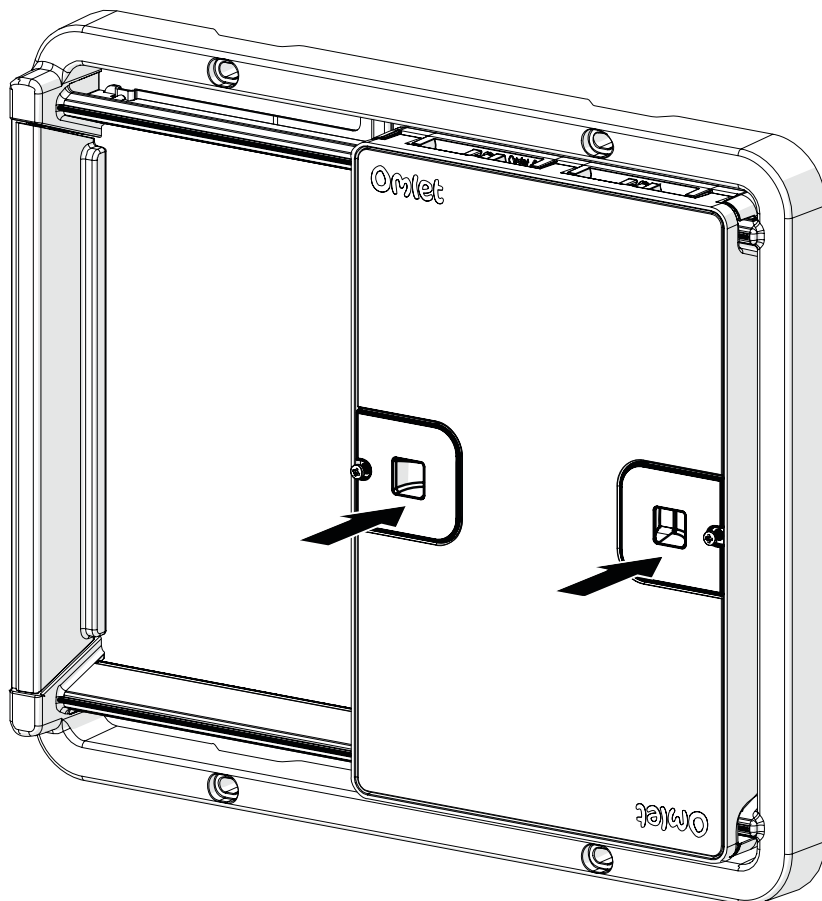
64



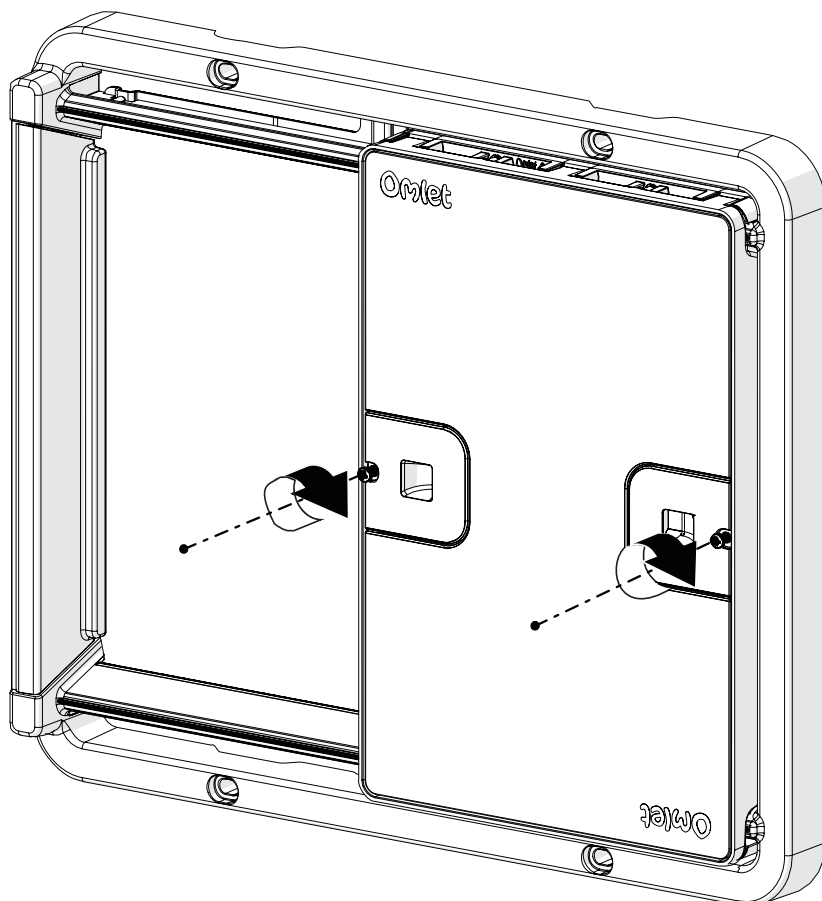
65



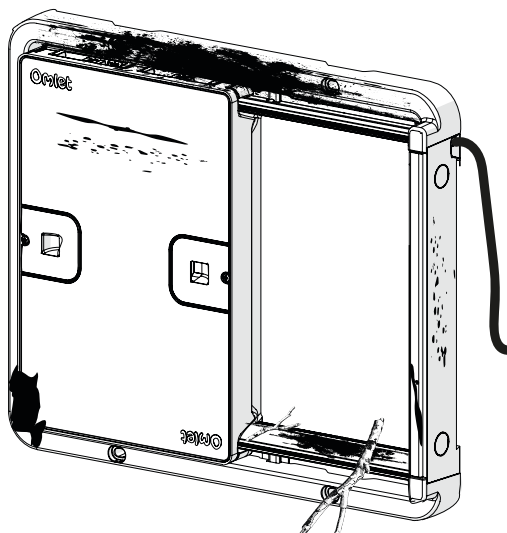
66



67

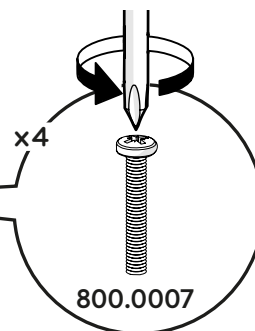
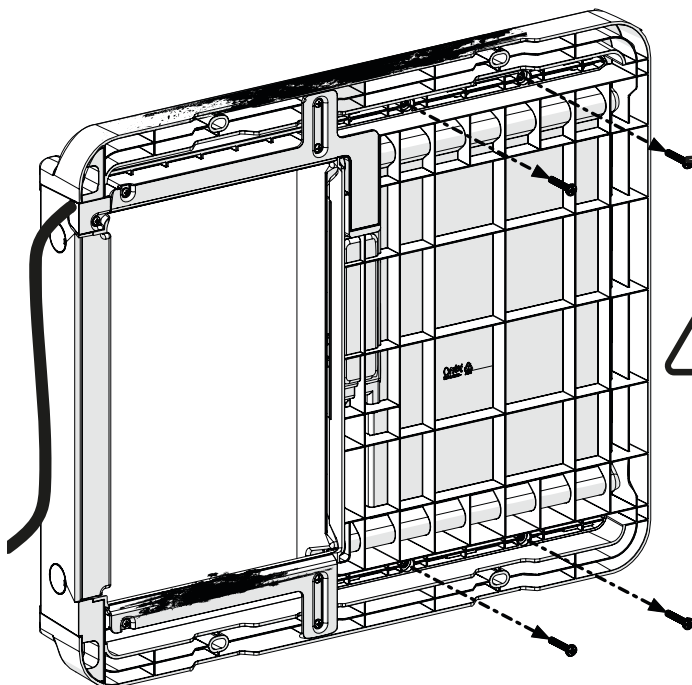


DE Die Automatische Tür reinigen · FR Nettoyage de la Porte Automatique Omlet · NL Het reinigen van de Autodoor · IT Pulizia · SE Rengöra autodörren · DK Rengøring af den automatiske dør · NO Rengjøring av den automatiske døren · PL Czyszczenie Drzwi Automatycznych



Please avoid cleaning your Autodoor with industrial chemicals or a jet wash. We recommend cleaning only with soap and water or a pet safe disinfectant and treating red mite with powder only

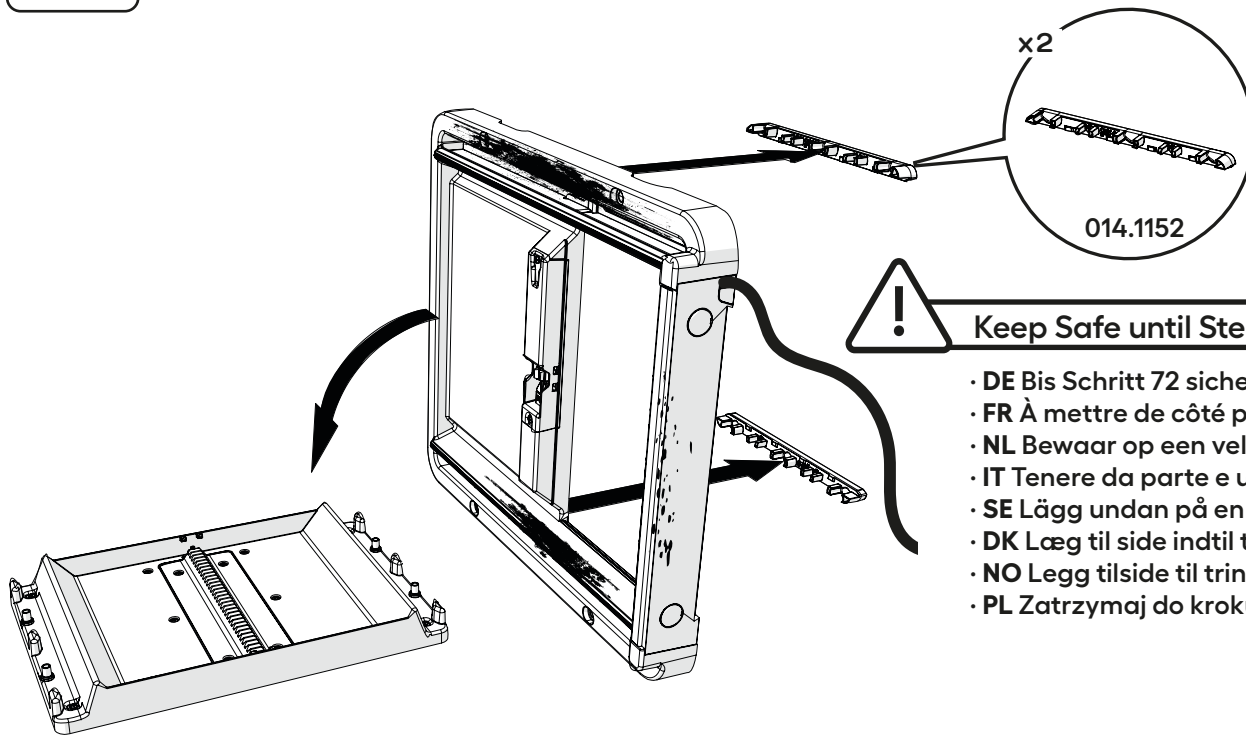
DE Bitte reinigen Sie Ihr Autodoor nicht mit industriellen Chemikalien oder einer Jet-Wäsche. Wir empfehlen, sie nur mit Seife und Wasser oder mit einem haustiersicheren Desinfektionsmittel zu reinigen und Rote Vogelmilbe nur mit Pulver zu behandeln · FR Veuillez ne pas nettoyer la Porte Automatique avec des produits de nettoyage chimiques ou un lavage au jet. Nous recommandons l'utilisation de savon et d'eau uniquement, ou d'un produit non toxique et de traiter les poux et les mites avec de la poudre uniquement · NL Reinig uw Autodoor niet met industriële chemicaliën of een jet wash. Wij raden aan de Autodoor uitsluitend te reinigen met zeep en water of met een diervriendelijk reinigingsmiddel. Behandel bloedluis uitsluitend met een poeder tegen bloedluis · IT Evitate di pulire Autodoor con detergenti chimici industriali o un lavaggio a getto. Raccomandiamo di pulire solo con acqua e sapone o un disinfettante sicuro per gli animali e trattare con polvere per gli acari rossi solamente · SE Rengör inte din dörr med industrianpassade rengöringsmedel och kemikalier eller med en högtryckstvätt. Vi rekommenderar att du använder tvål och vatten eller ett husdjursäkert rengöringsmedel · DK Undgå venligt at rengøre din automatiske dør til hønsehuset med industrielle kemikalier eller en jetwash. Vi anbefaler kun rengøring med vand og sæbe eller et dyrevenligt desinfektionsmiddel og behandling af blodmider kun med pulver · NO Vennligst ikke rengjør Autodoor med industrielle rengjøringsmidler eller jetwash. Vi anbefaler å bare vaske den med såpe og vann eller et vaskemiddel som er trygt for kjæledyr og bare behandle rød hønsemidd med pulver · PL Należy unikać czyszczenia drzwi automatycznych do kurnika chemikaliami przemysłowymi myjką strumieniową. Zalecamy czyszczenie tylko mydłem i wodą lub produktami do mycia i dezynfekcji bezpiecznymi dla zwierząt i pozbywanie się ptaszyńca kurzego jedynie za pomocą preparatu w postaci proszku



Keep Safe until Step 72

- DE Bis Schritt 72 sicher aufbewahren
- FR À mettre de côté pour l'étape 72
- NL Bewaar op een veilige plek tot stap 72
- IT Tenere da parte e usare al Punto 72
- SE Lägg undan på en säker plats till steg 72
- DK Læg til side indtil trin 72
- NO Legg tilside til trinn 72
- PL Zatrzymaj do kroku 72

70



Keep Safe until Step 72

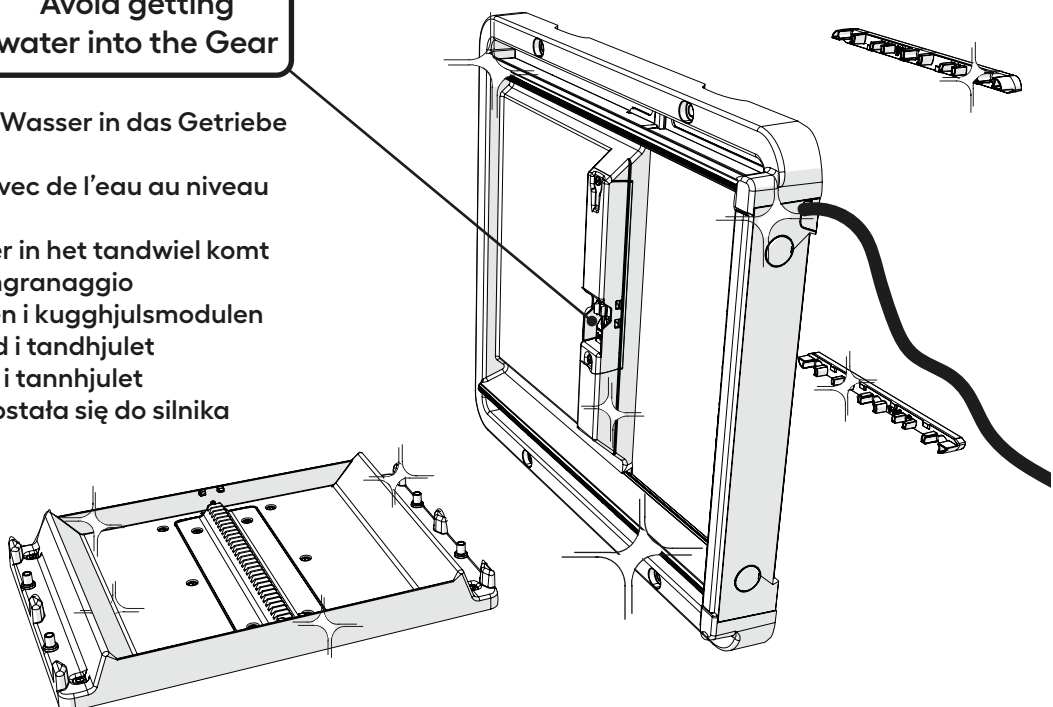
- DE Bis Schritt 72 sicher aufbewahren
- FR À mettre de côté pour l'étape 72
- NL Bewaar op een veilige plek tot stap 72
- IT Tenere da parte e usare al Punto 72
- SE Lägg undan på en säker plats till steg 72
- DK Læg til side indtil trin 72
- NO Legg tilside til trinn 72
- PL Zatrzymaj do kroku 72

71

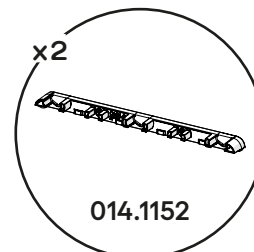
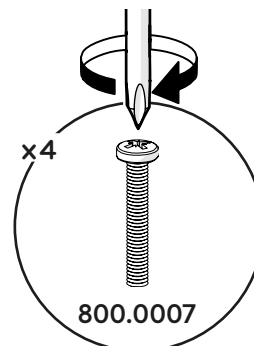
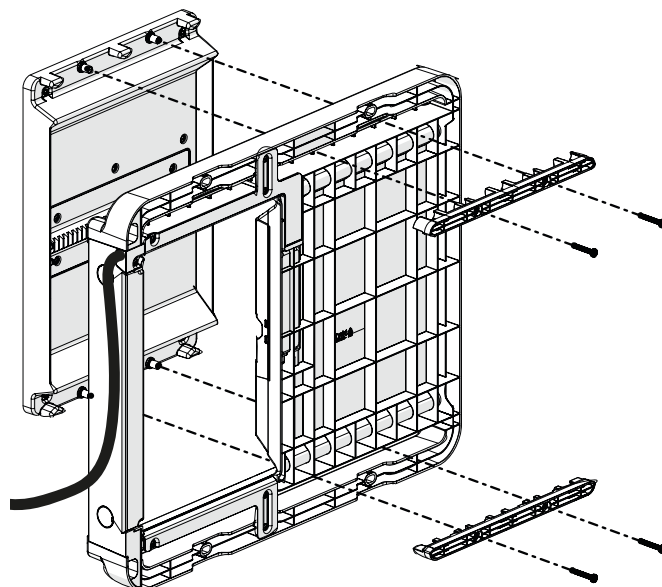


Avoid getting water into the Gear

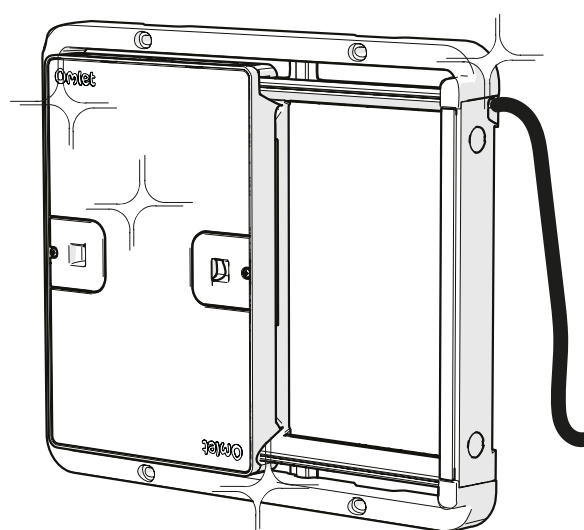
- DE Verhindern Sie, dass Wasser in das Getriebe kommt
- FR Évitez tout contact avec de l'eau au niveau de l'engrenage
- NL Voorkom dat er water in het tandwiel komt
- IT Evitate di bagnare l'ingranaggio
- SE Undvik att få in vatten i kugghjulsmodulen
- DK Undgå at få vand ind i tandhjulet
- NO Unngå å få vann inn i tannhjulet
- PL Pilnuj, by woda nie dostała się do silnika



72



73



After rain in freezing temperatures, sleet or snow you may need to defrost your Autodoor to restore proper function to moving parts. To do this we recommend pouring warm (not boiling) water over any affected parts and then drying them

- **DE** Nach Regen bei frostigen Temperaturen, Schneeregen oder Schnee müssen Sie Ihre Autodoor eventuell enteisen, um die Funktion der beweglichen Teile wiederherzustellen. Dazu empfehlen wir, die betroffenen Teile mit warmem (nicht kochendem) Wasser zu übergießen und anschließend zu trocknen
- **FR** Après une pluie par temps de gel, ou lorsqu'il y a de la neige fondue ou de la neige, il peut être nécessaire de dégivrer votre Porte Automatique afin de rétablir le bon fonctionnement des pièces mobiles. Dans cette situation, nous vous recommandons de verser de l'eau chaude (non bouillante) sur toutes les pièces concernées, puis de les sécher
- **NL** Na regen bij vriestemperaturen, ijzel of sneeuw kan het nodig zijn om uw Autodoor te ontdooien. Dit om een goede werking van bewegende delen te garanderen. We raden aan dit te doen door warm (niet kokend) water over de betreffende delen te gieten en deze daarna af te drogen
- **IT** Dopo la pioggia se le temperature ghiacciano, grandine e neve potrebbero portarvi a sghiacciare la vostra Autodoor per ripristinare le corrette funzioni delle parti mobili. Per farlo, raccomandiamo di versare dell'acqua calda (non a ebollizione) sulle parti interessate e poi asciugarle
- **SE** Efter att det snöat eller regnat vid minusgrader kan du behöva frosta av din dörr för att se till att alla rörliga delar fungerar som de ska. Vi rekommenderar att hålla varmt (inte kokande) vatten över de delar som påverkats och sedan torka dem
- **DK** Efter regn i temperaturer under frysepunktet, slud eller sne kan du være nødsaget til at afrime din automatiske dør til hønsehuset for at genoprette korrekt funktion for de bevægelige dele. For at gøre dette anbefaler vi, at du hælder varmt (ikke kogende) vand henover berørte dele og derefter tørrer dem af
- **NO** Etter regn i kuldegrader, sludd eller snø må du kanskje tine den Automatiske døren for å gjenopprette riktig funksjon til bevegelige deler. For å gjøre dette anbefaler vi å helle varmt (ikke kokende) vann over alle berørte deler og deretter tørke dem
- **PL** Po deszczu przy ujemnych temperaturach, deszczu ze śniegiem lub śniegu może być konieczne rozmrożenie drzwi automatycznych, aby przywrócić prawidłowe działanie ruchomych części. W tym celu zalecamy zalanie przymarzniętych części ciepłą (nie wrzącą) wodą, a następnie ich wysuszenie

DE Anleitung zur Tiefenreinigung · FR Guide de nettoyage en profondeur · NL Gids voor diepe reiniging
 IT La guida ad una pulizia profonda · SE Guide för djuprengöring · DK Vejledning til dyb rengøring · NO
 Dyprengjørings guiden · PL Przewodnik po dokładnym czyszczeniu

You will need...

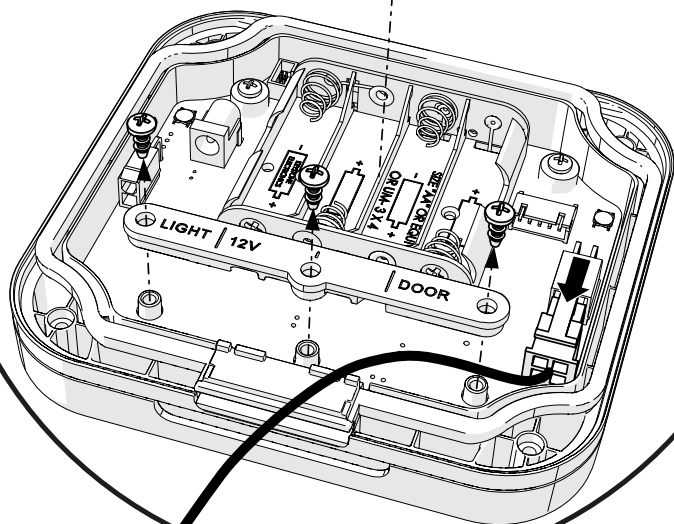
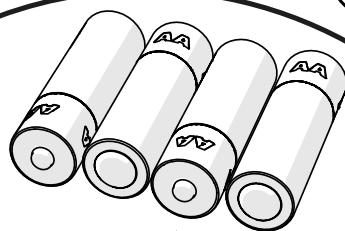
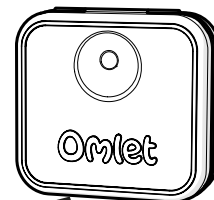
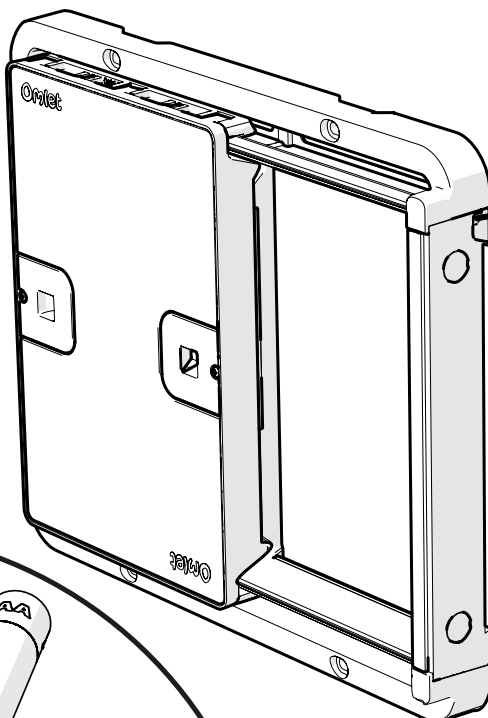
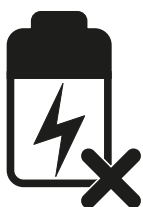
DE Das werden Sie benötigen · FR Ce dont vous aurez besoin · NL Ook heeft u nodig... · IT Avete anche bisogno di...
 SE Du behöver också... · DK Du skal også bruge... · NO Du trenger også ... · PL Będziesz potrzebować



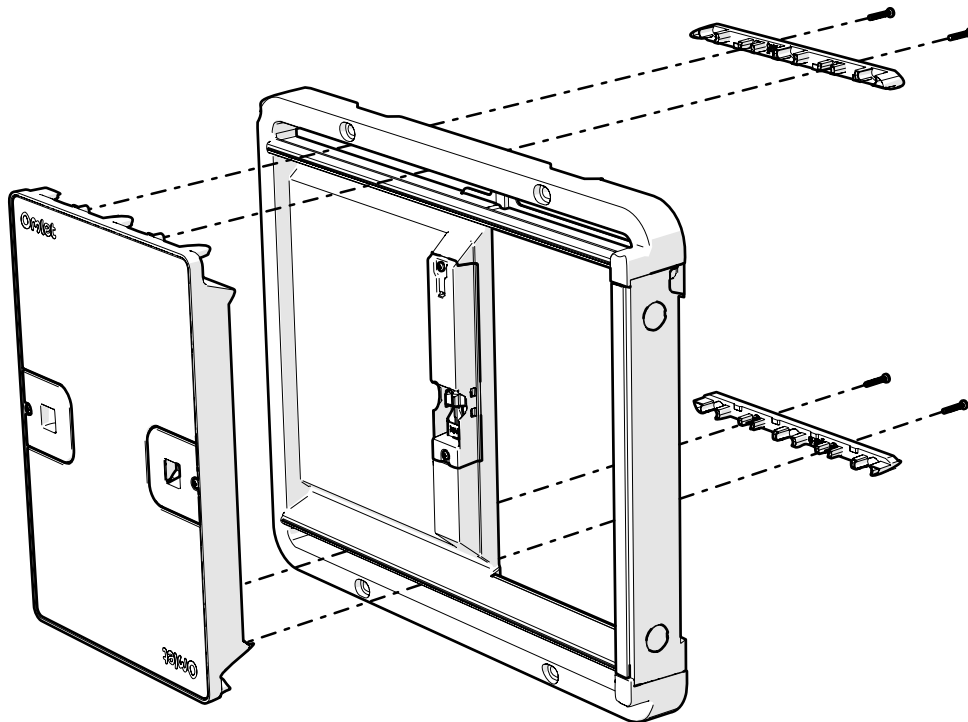
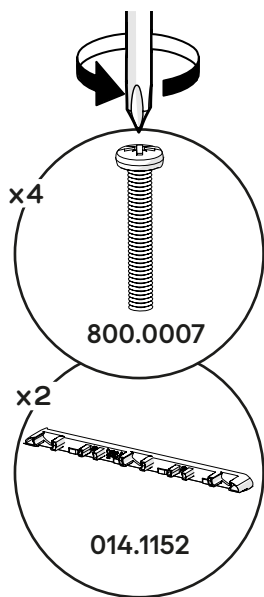
Pet Safe Disinfectant



- DE Desinfektionsmittel für Haustiere
- FR Désinfectant pour animaux de compagnie
- NL Huisdierveilig desinfectiemiddel
- IT Disinfettante sicuro per animali domestici
- SE Desinfektionsmedel för husdjur
- DK Kæledyr desinfektionsmiddel
- NO Kjøledyr desinfeksjonsmiddel
- PL Środek dezynfekcyjny bezpieczny dla zwierząt



75



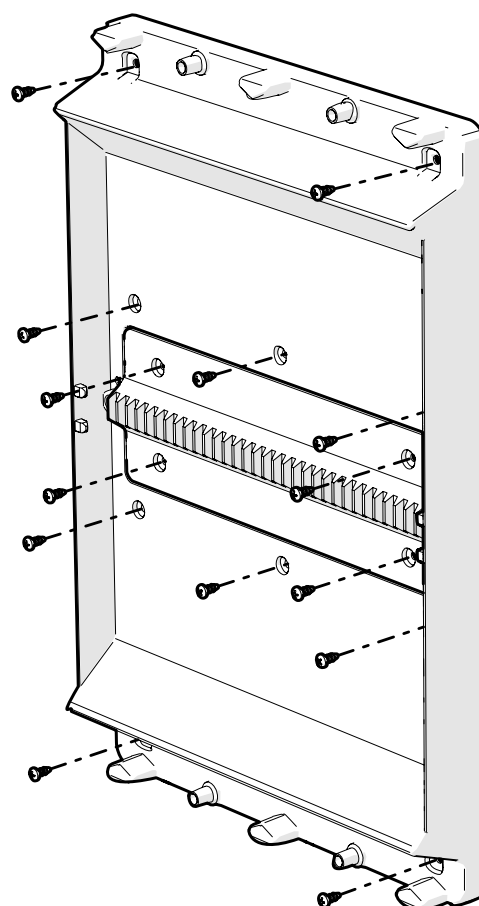
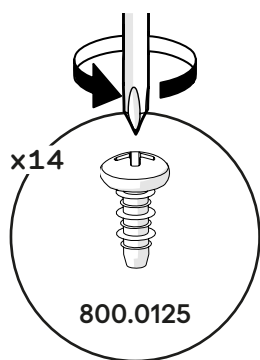
Keep the Parts safe until Step 94

- DE Legen Sie die Teile bis Schritt 94 beiseite
- FR Mettez ces pièce de côté pour l'étape 94
- NL Leg de onderdelen opzij tot stap 94
- IT Mettere da parte fino al Punto 94
- SE Lägg undan delarna till Steg 94
- DK Læg delene til side indtil trin 94
- NO Legg delene til side til trinn 94
- PL Zachowaj części do kroku 94

76

Door

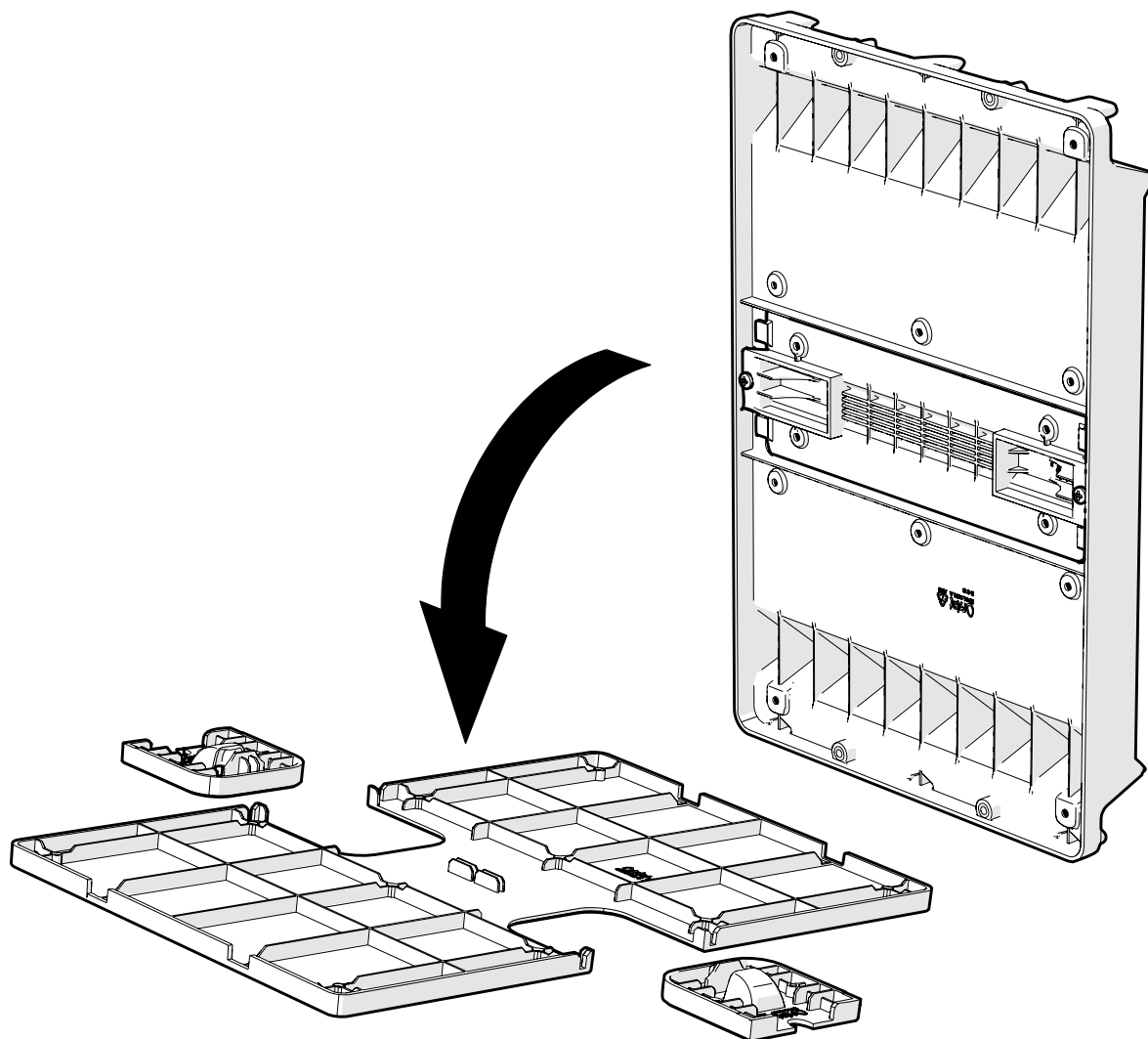
DE Tür · FR Porte · NL Deur · IT Porta · SE Dörr · DK Dør · NO Dør · PL Drzwi



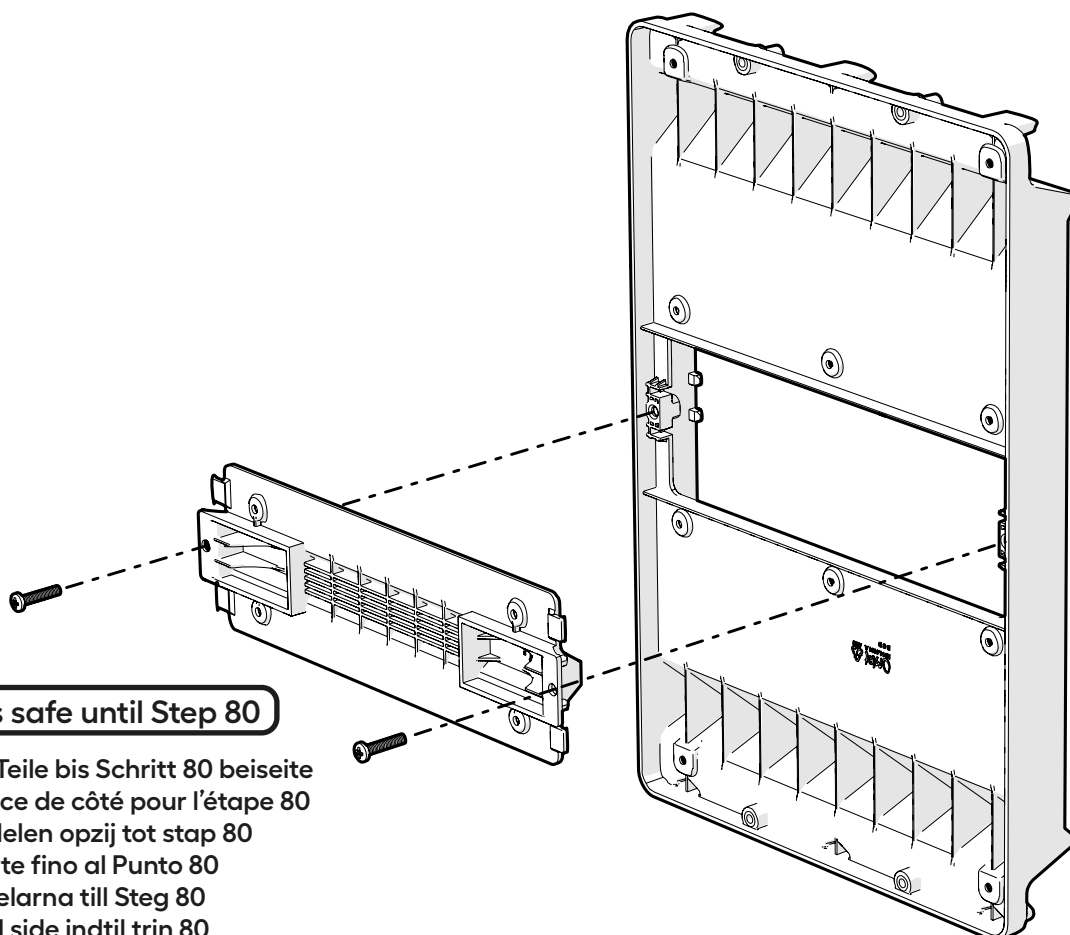
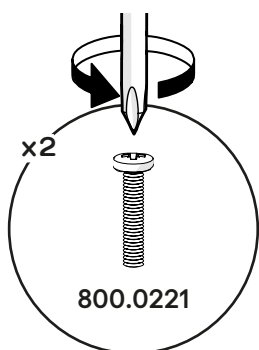
Keep the Parts safe until Step 82

- DE Legen Sie die Teile bis Schritt 82 beiseite
- FR Mettez ces pièce de côté pour l'étape 82
- NL Leg de onderdelen opzij tot stap 82
- IT Mettere da parte fino al Punto 82
- SE Lägg undan delarna till Steg 82
- DK Læg delene til side indtil trin 82
- NO Legg delene til side til trinn 82
- PL Zachowaj części do kroku 82

77



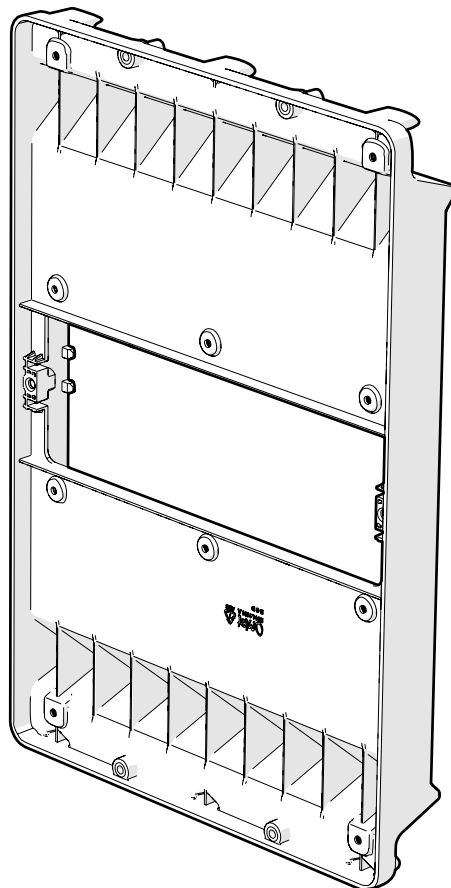
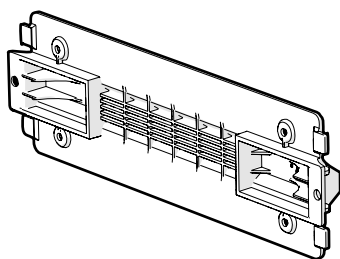
78



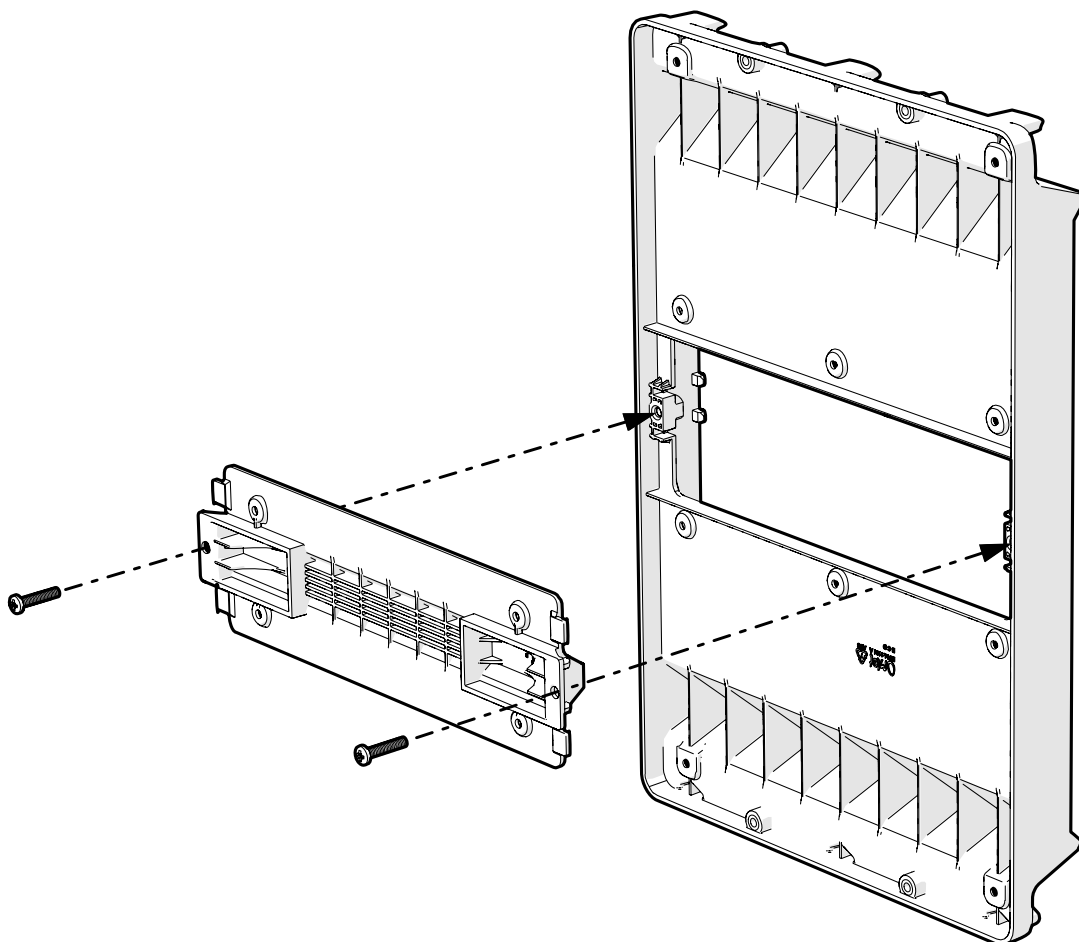
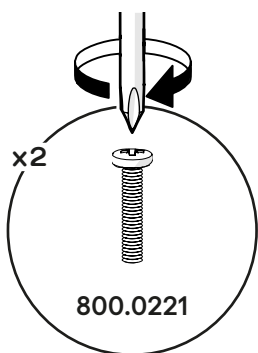
! Keep the Parts safe until Step 80

- DE Legen Sie die Teile bis Schritt 80 beiseite
- FR Mettez ces pièces de côté pour l'étape 80
- NL Leg de onderdelen opzij tot stap 80
- IT Mettere da parte fino al Punto 80
- SE Lägg undan delarna till Steg 80
- DK Læg delene til side indtil trin 80
- NO Legg delene til side til trinn 80
- PL Zachowaj części do kroku 80

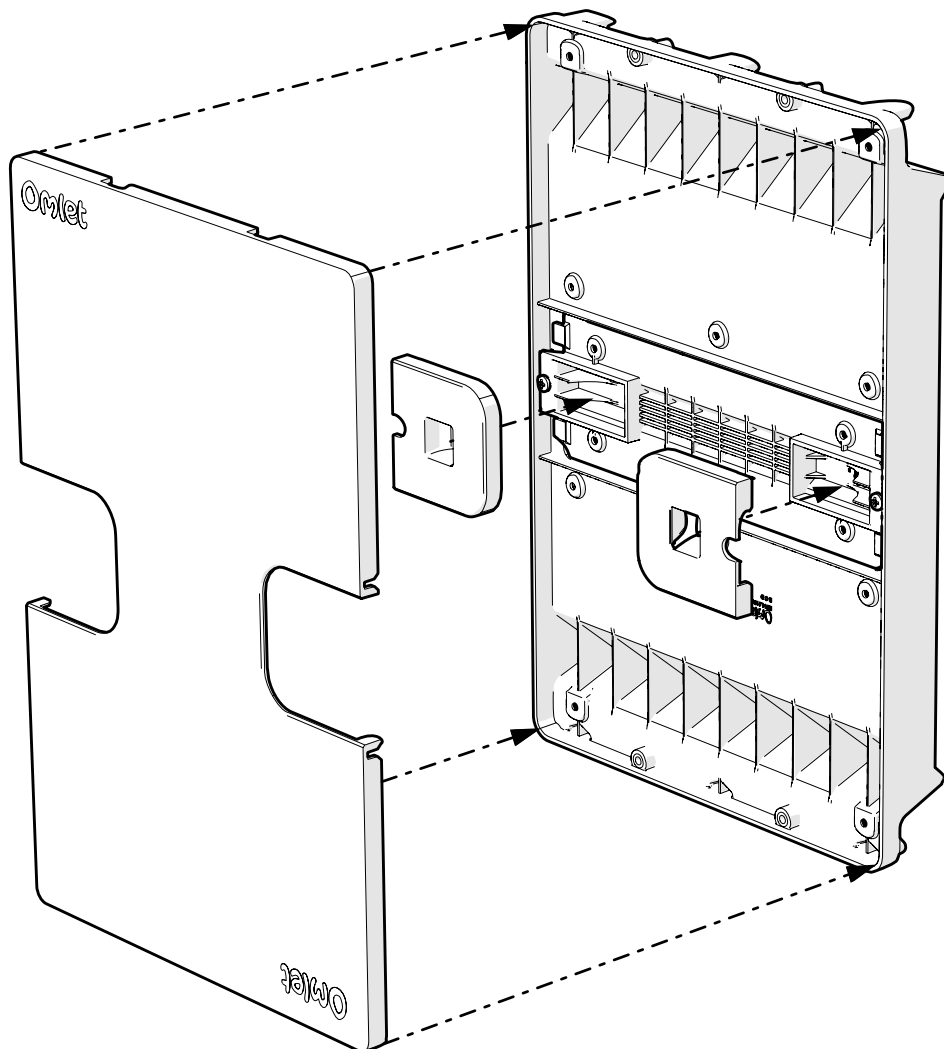
79



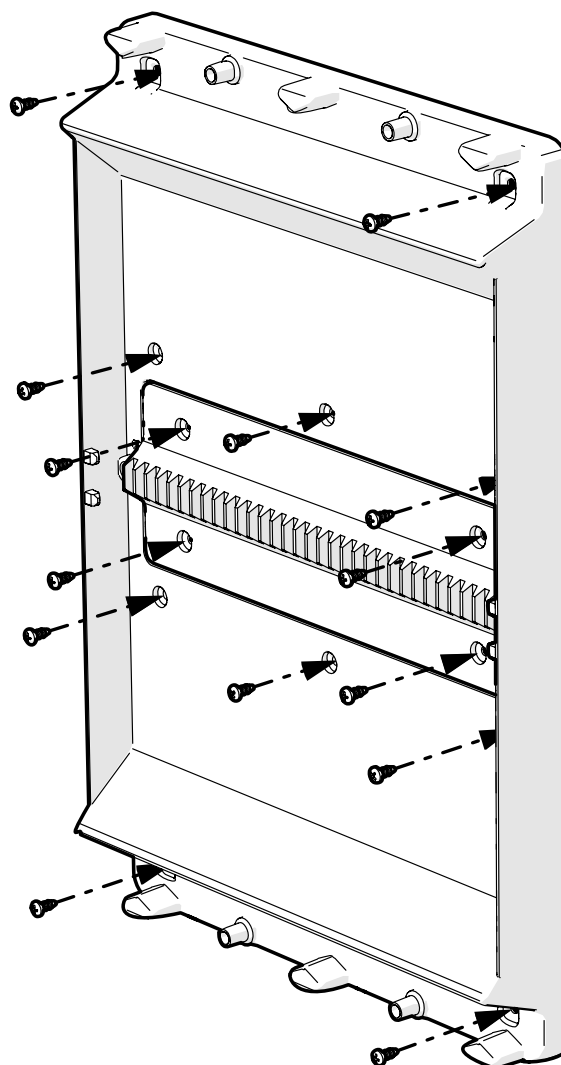
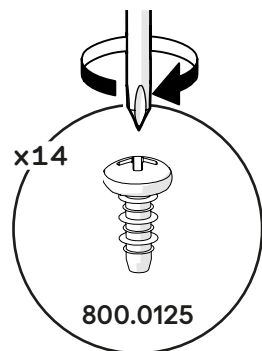
80

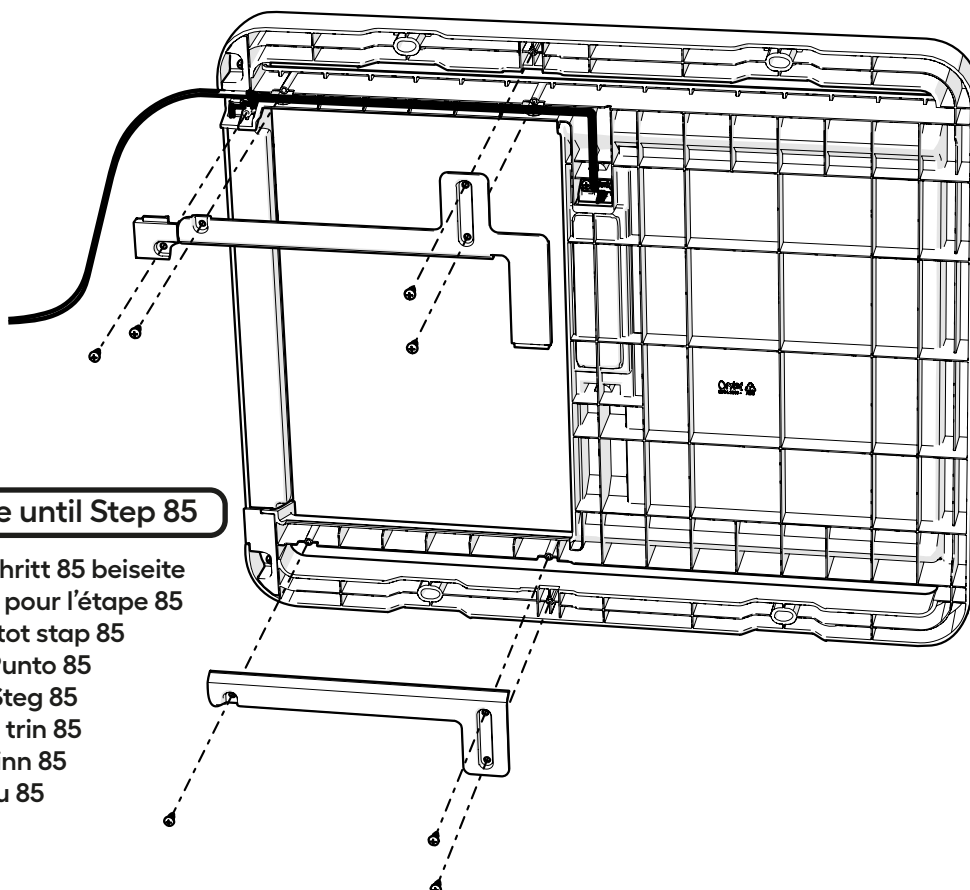
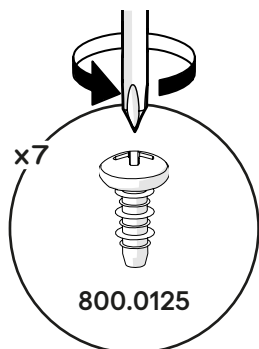


81



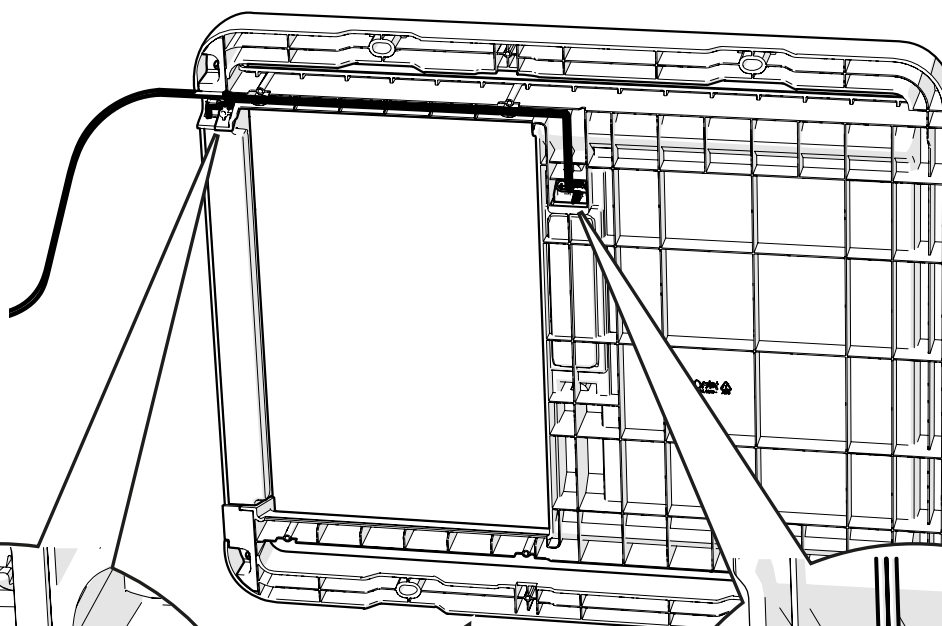
82





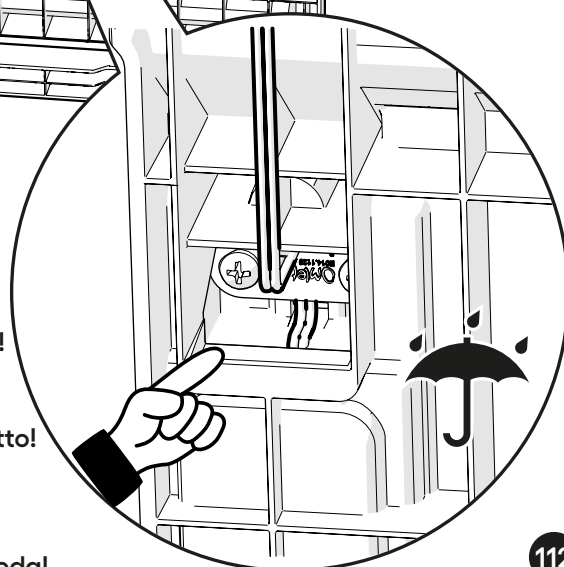
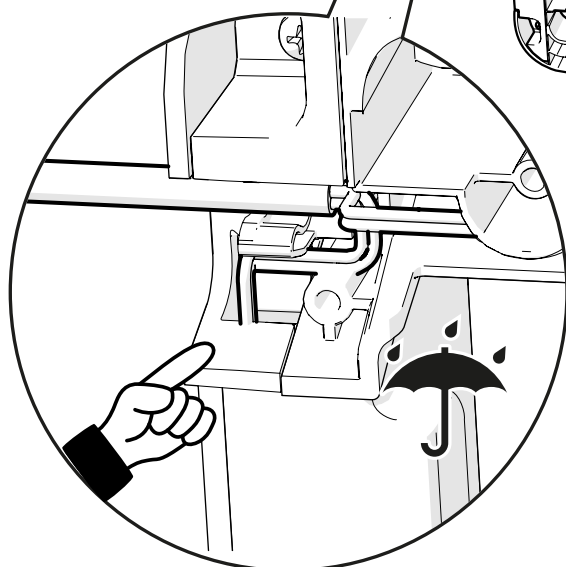
Keep the Parts safe until Step 85

- DE Legen Sie die Teile bis Schritt 85 beiseite
- FR Mettez ces pièces de côté pour l'étape 85
- NL Leg de onderdelen opzij tot stap 85
- IT Mettere da parte fino al Punto 85
- SE Lägg undan delarna till Steg 85
- DK Læg delene til side indtil trin 85
- NO Legg delene til side til trinn 85
- PL Zachowaj części do kroku 85

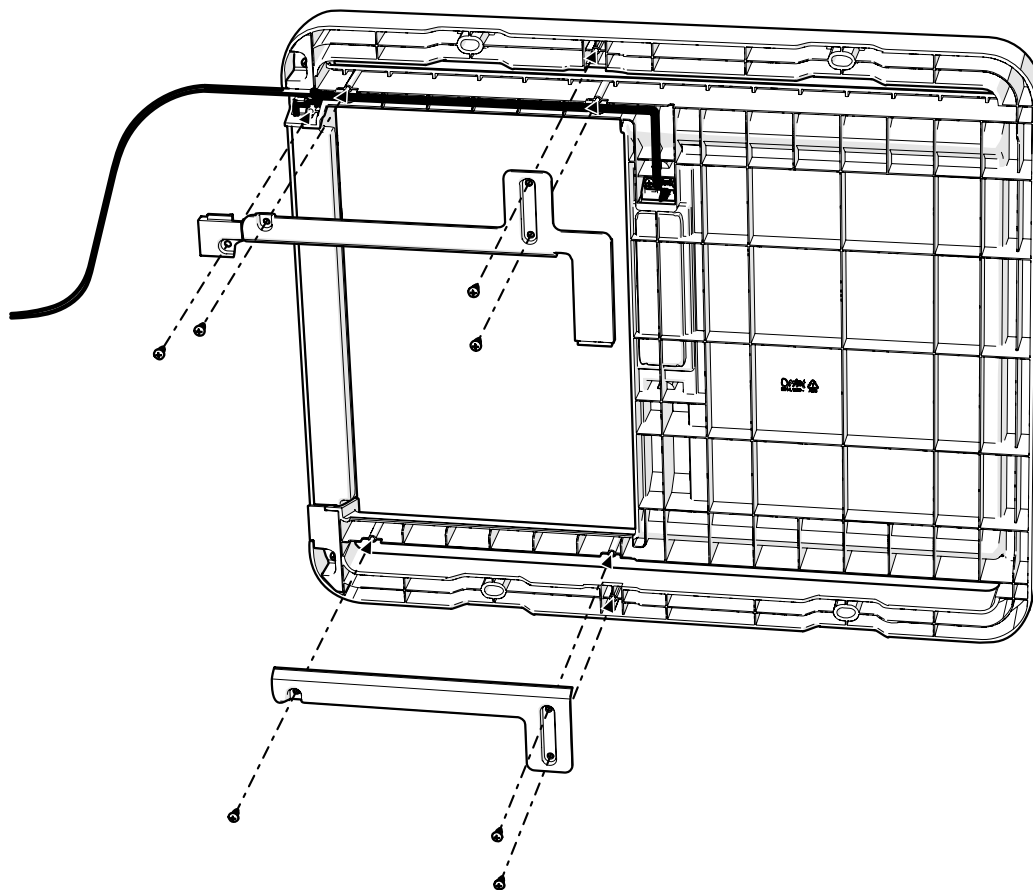
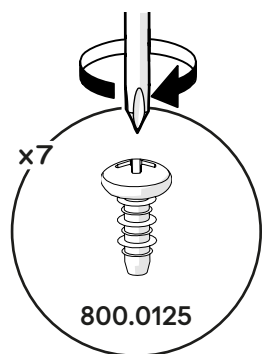


Keep Dry!

- DE Trocken halten!
- FR Garder au sec!
- NL Droog houden!
- IT Tenere all'asciutto!
- SE Håll torr!
- DK Hold tør!
- NO Hold tørr!
- PL Chronić przed wodą!



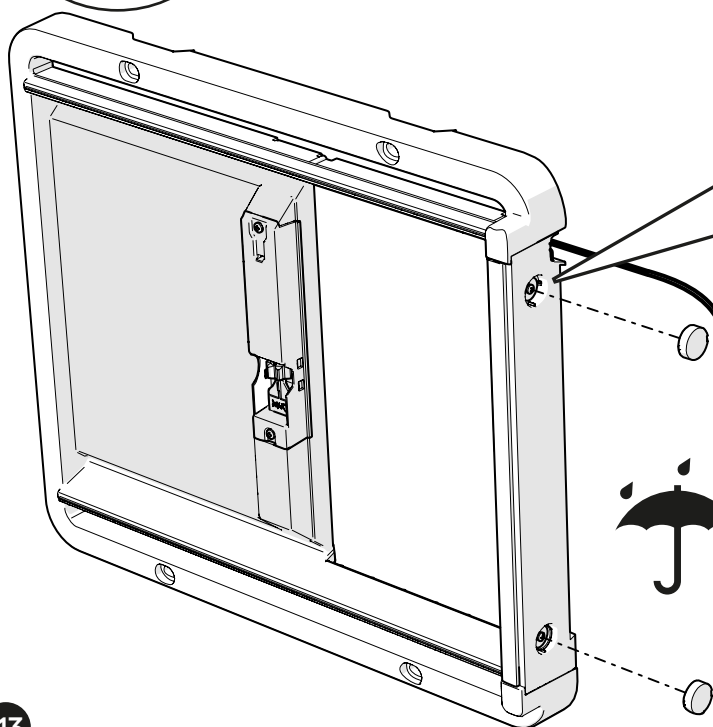
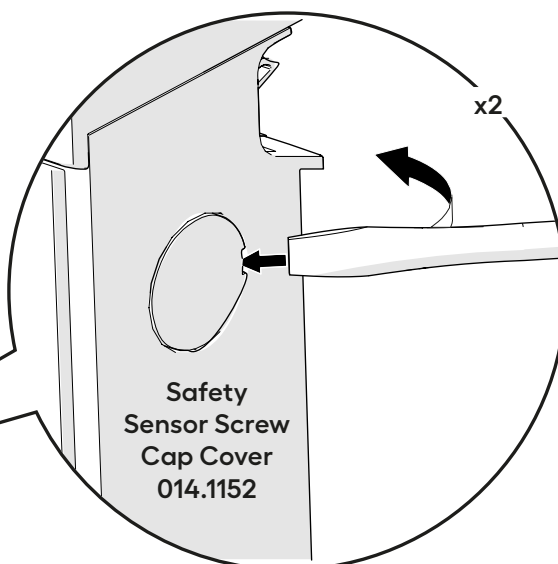
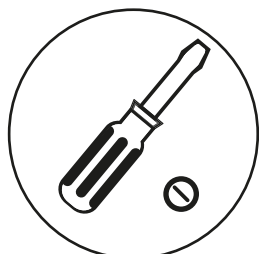
85



86

Safety Sensor

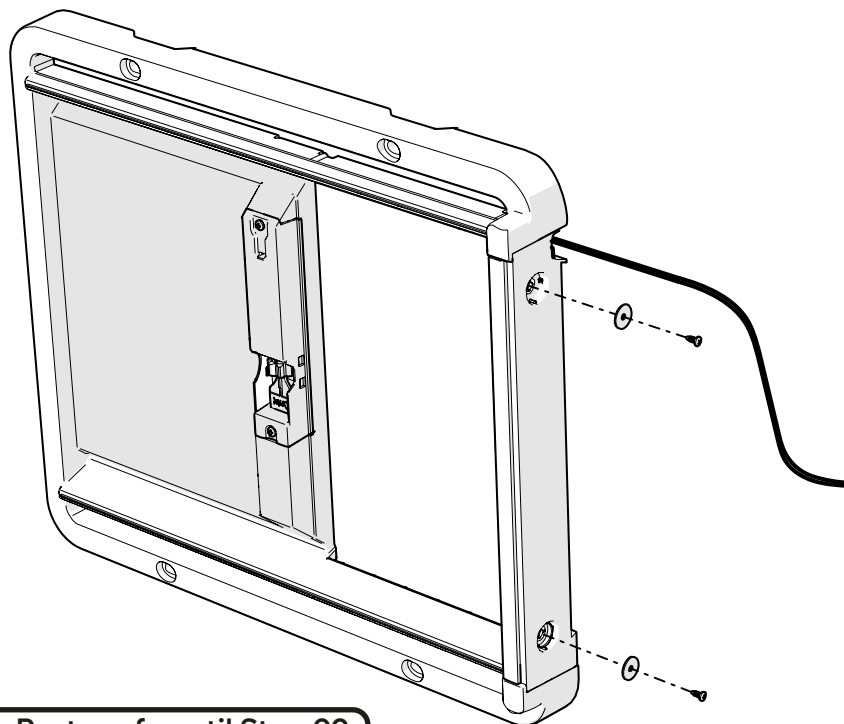
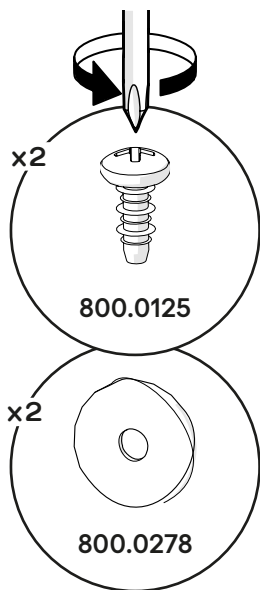
DE Sicherheitssensor · FR Détecteur d'obstacle · NL Veiligheidssensor · IT Sensore di Sicurezza
SE Säkerhetssensor · DK Sikkerhedssensor · NO Sikkerhetssensor · PL Detektor Nacisku



Keep the Parts safe until Step 90

- DE Legen Sie die Teile bis Schritt 90 beiseite
- FR Mettez ces pièce de côté pour l'étape 90
- NL Leg de onderdelen opzij tot stap 90
- IT Mettere da parte fino al Punto 90
- SE Lägg undan delarna till Steg 90
- DK Læg delene til side indtil trin 90
- NO Legg delene til side til trinn 90
- PL Zachowaj części do kroku 90

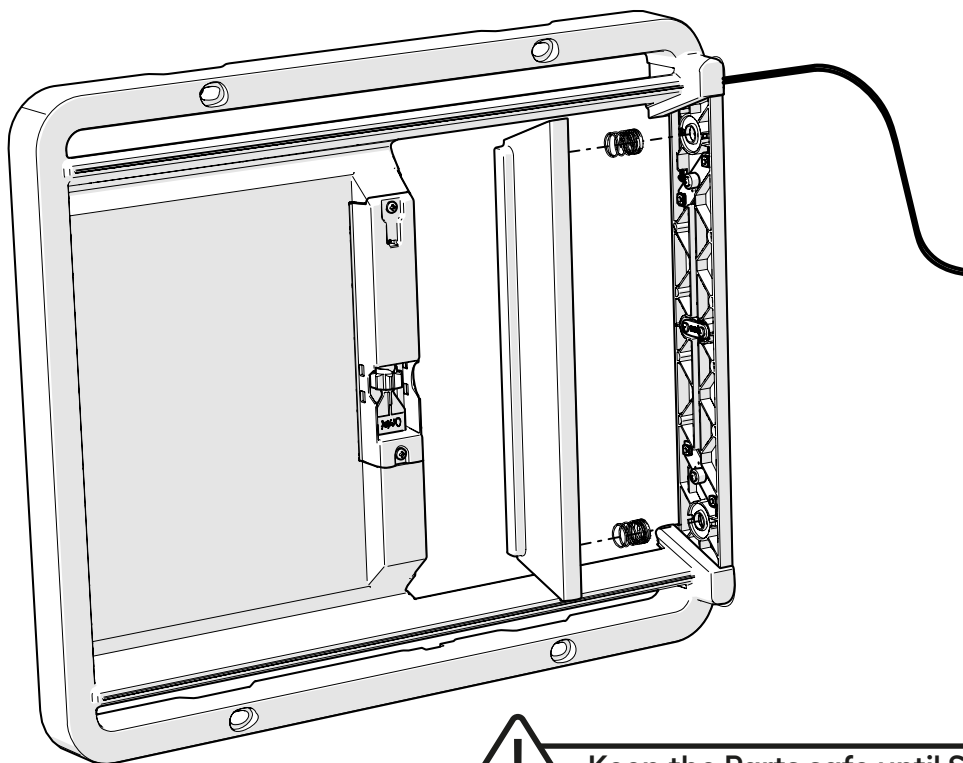
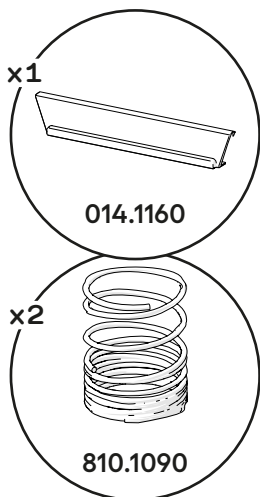
87



! Keep the Parts safe until Step 90

- DE Legen Sie die Teile bis Schritt 90 beiseite
- FR Mettez ces pièces de côté pour l'étape 90
- NL Leg de onderdelen opzij tot stap 90
- IT Mettere da parte fino al Punto 90
- SE Lägg undan delarna till Steg 90
- DK Læg delene til side indtil trin 90
- NO Legg delene til side til trinn 90
- PL Zachowaj części do kroku 90

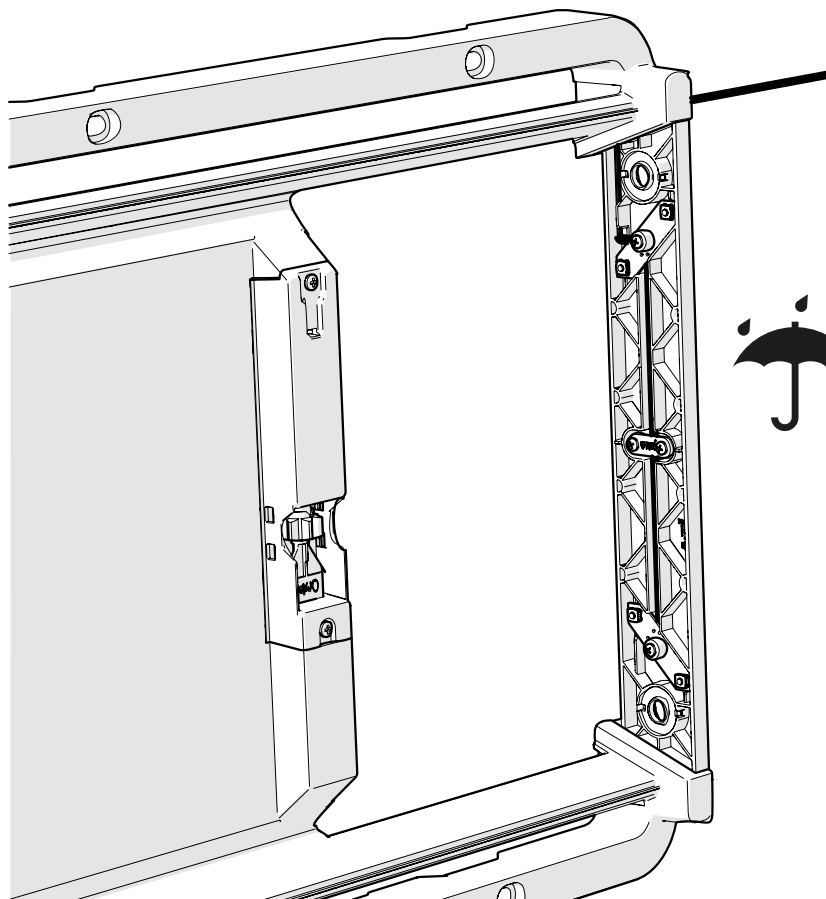
88



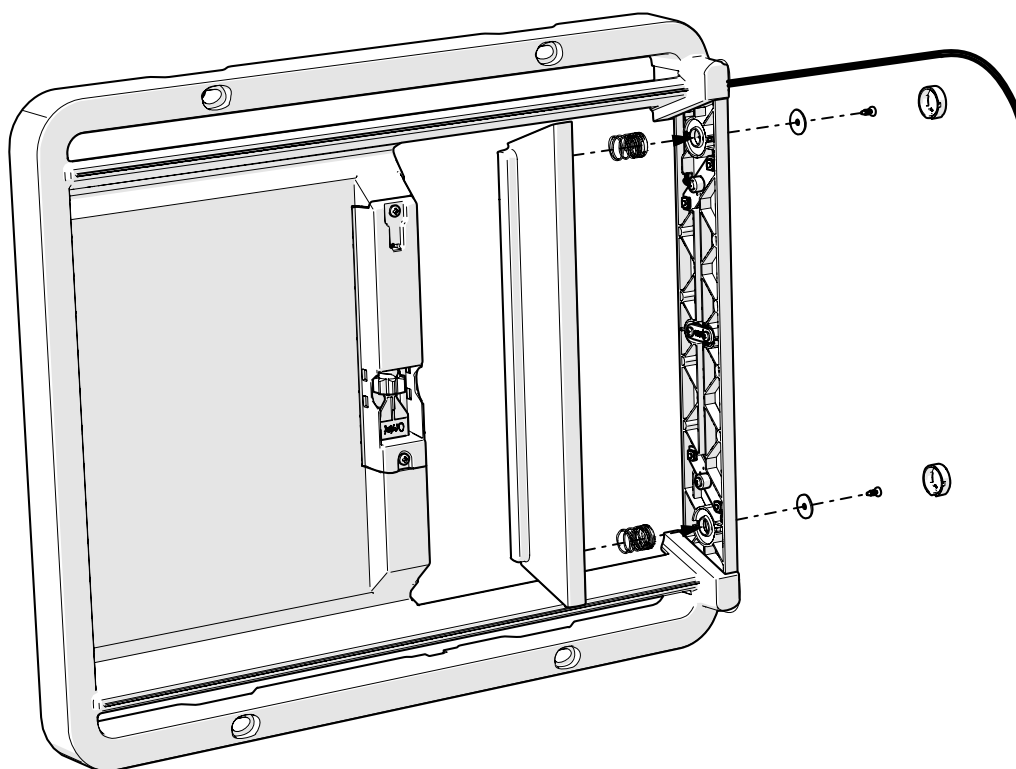
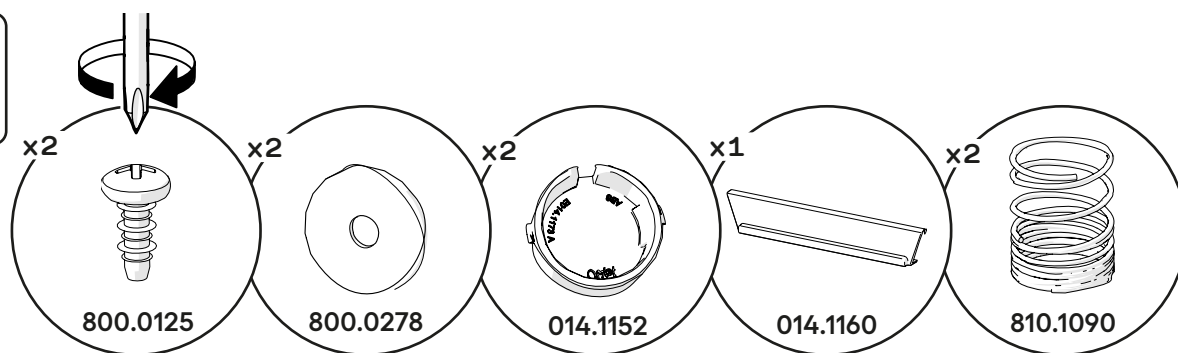
! Keep the Parts safe until Step 90

- DE Legen Sie die Teile bis Schritt 90 beiseite
- FR Mettez ces pièces de côté pour l'étape 90
- NL Leg de onderdelen opzij tot stap 90
- IT Mettere da parte fino al Punto 90
- SE Lägg undan delarna till Steg 90
- DK Læg delene til side indtil trin 90
- NO Legg delene til side til trinn 90
- PL Zachowaj części do kroku 90

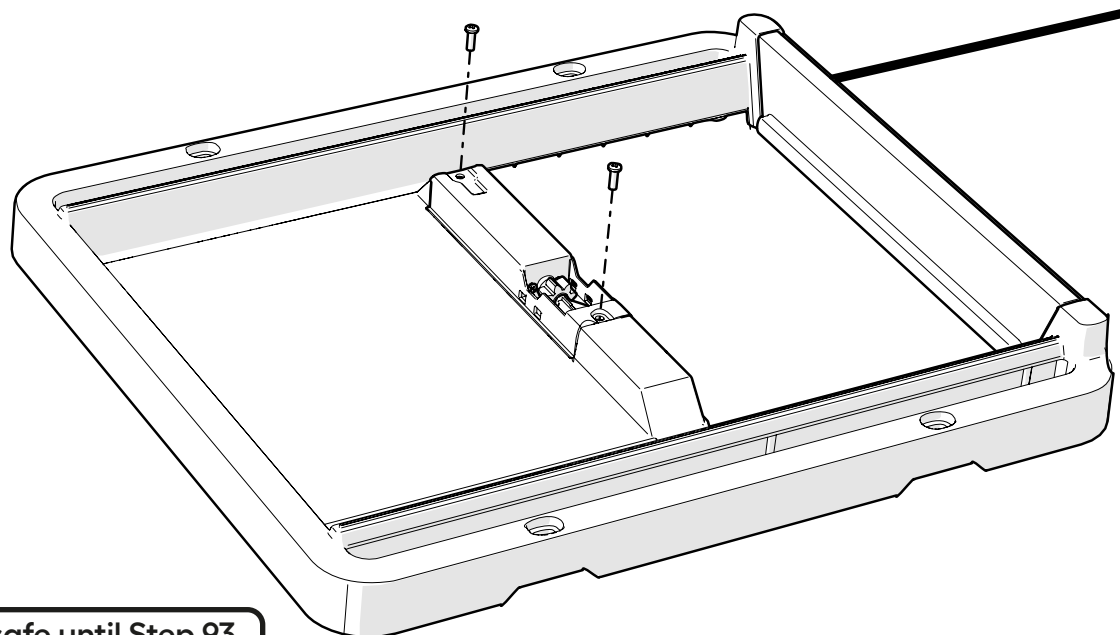
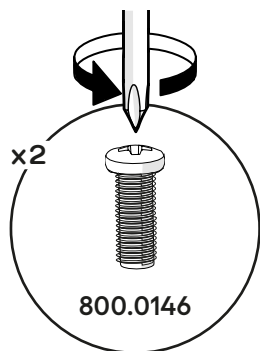
89



90

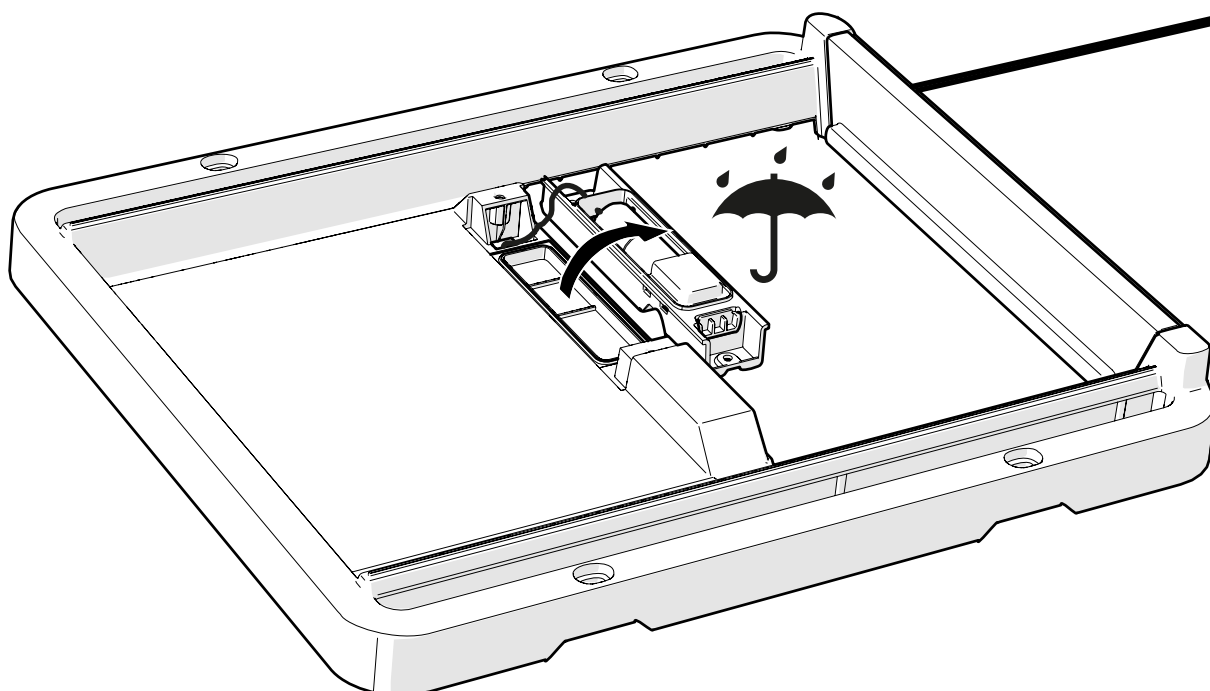


DE Motorgehäuse · FR Carter moteur · NL Motorbehuizing · IT Cassa del Motore · SE Motorväska
 DK Motorhuset · NO Motorhuset · PL Obudowa silnika

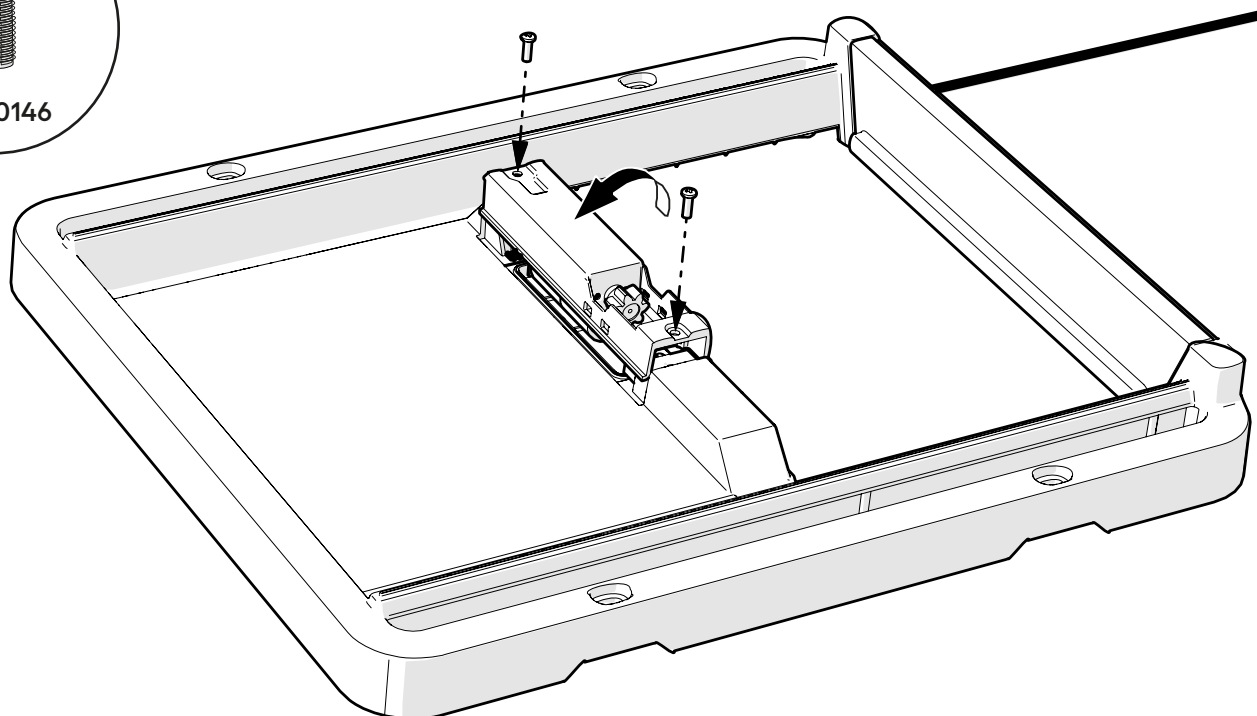
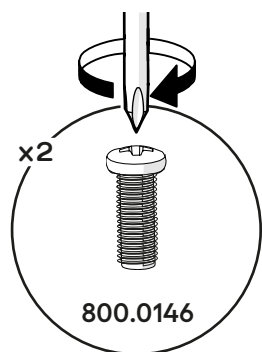


Keep the Parts safe until Step 93

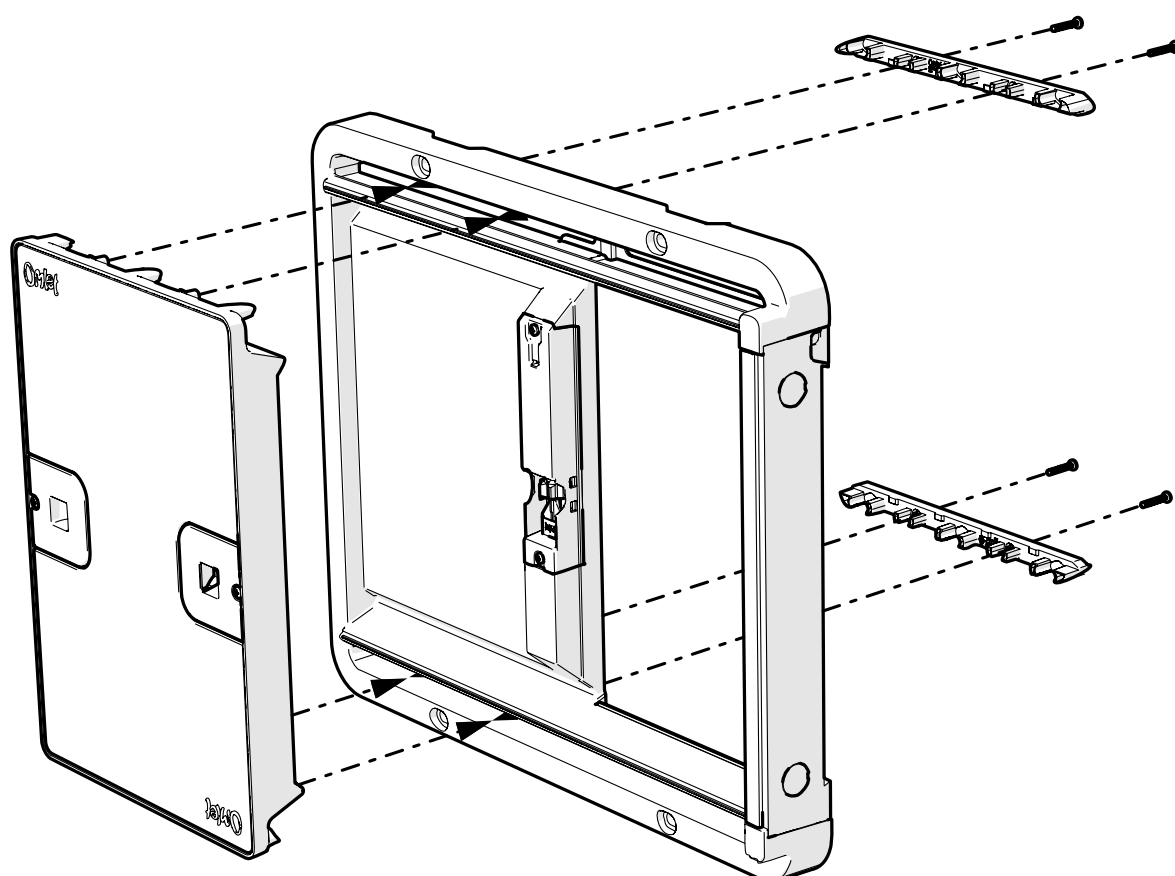
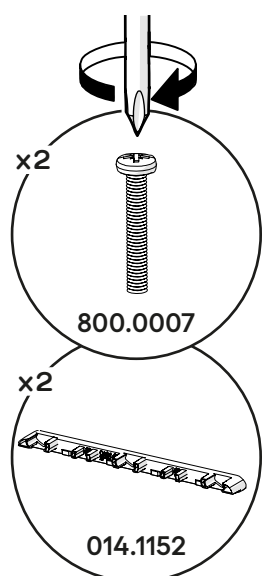
- DE Legen Sie die Teile bis Schritt 93 beiseite
- FR Mettez ces pièce de côté pour l'étape 93
- NL Leg de onderdelen opzij tot stap 93
- IT Mettere da parte fino al Punto 93
- SE Lägg undan delarna till Steg 93
- DK Læg delene til side indtil trin 93
- NO Legg delene til side til trinn 93
- PL Zachowaj części do kroku 93

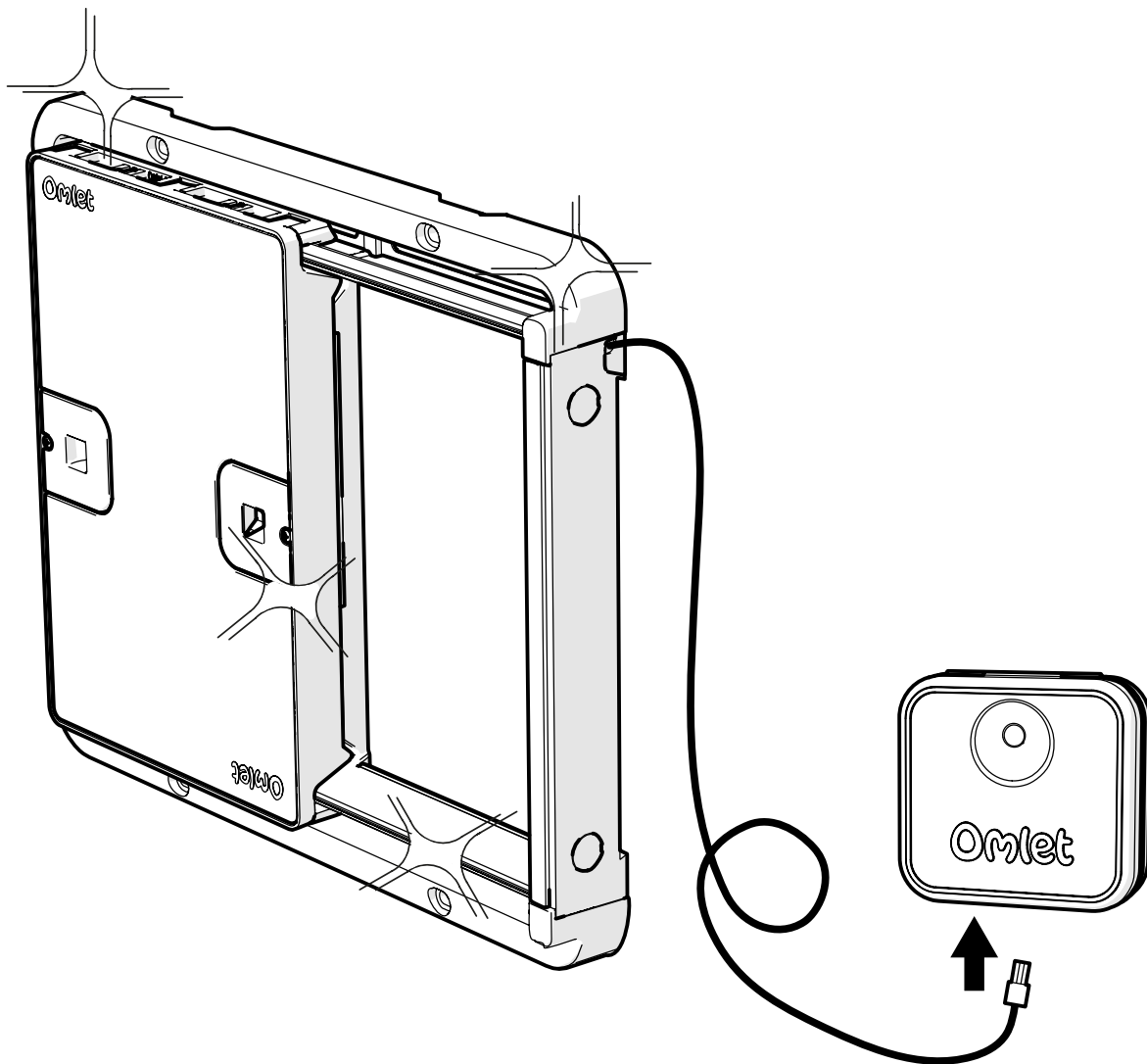


93



94





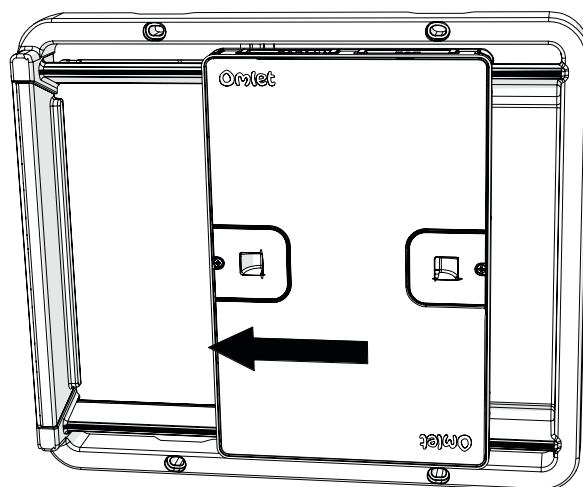
Plug the Door back in again. It will recalibrate

- **DE** Schliessen Sie die Tür wieder an. Sie wird sich automatisch kalibrieren
- **FR** Reconnectez la Porte Automatique à son boîtier. Elle se recalibrera d'elle-même
- **NL** Sluit de Autodoor weer aan. Deze zal herkalibreren
- **IT** Ricollegate nuovamente la porta. Si ricalibrerà da sola
- **SE** Koppla in dörren igen. Den kommer kalibrera
- **DK** Tilslut døren igen. Det bliver recalibreret
- **NO** Koble døren til igjen. Den vil recalibreres
- **PL** Podłącz Drzwi z powrotem. Skalibrują się na nowo

DE Den Sicherheitssensor testen · FR Test du détecteur d'obstacles · NL Het testen van de knel-detector
 IT Testare il sistema a fotocellula · SE Testa krossdetektorn · DK Afprøvning af sikkerhedssensoren
 NO Test av sikkerhetssensoren · PL Test Detektora Nacisku

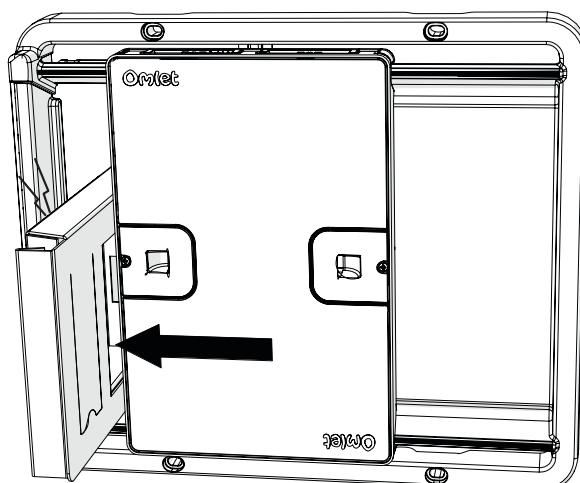
Wait for the door to close automatically or close it by Pressing & Holding  button.

- DE Der Test wird durchgeführt wenn die Tür dabei ist sich zu schließen. Sie können warten, bis sie sich automatisch schließt, oder sie können die OK Taste drücken und halten, um die Tür zu schließen
- FR Attendez que la porte se ferme d'elle-même, ou appuyez longuement sur OK pour activer sa fermeture.
- NL Wacht totdat de deur automatisch sluit of sluit de deur door OK ingedrukt te houden.
- IT Attendere che la porta si chiuda automaticamente. In alternativa, chiudete la porta tenendo premuto il pulsante OK.
- SE Vänta på att dörren stängs automatiskt eller stäng den genom att hålla ner OK-knappen.
- DK Vent til døren lukker automatisk eller luk døren ved at trykke OK og holde knappen inde.
- NO Vent til døren lukkes automatisk eller lukk døren ved å trykke og holde OK-knappen.
- PL Poczekaj, aż Drzwi zaczną się zamykać automatycznie lub zamknij je samodzielnie przez wciśnięcie i przytrzymanie przycisku OK.



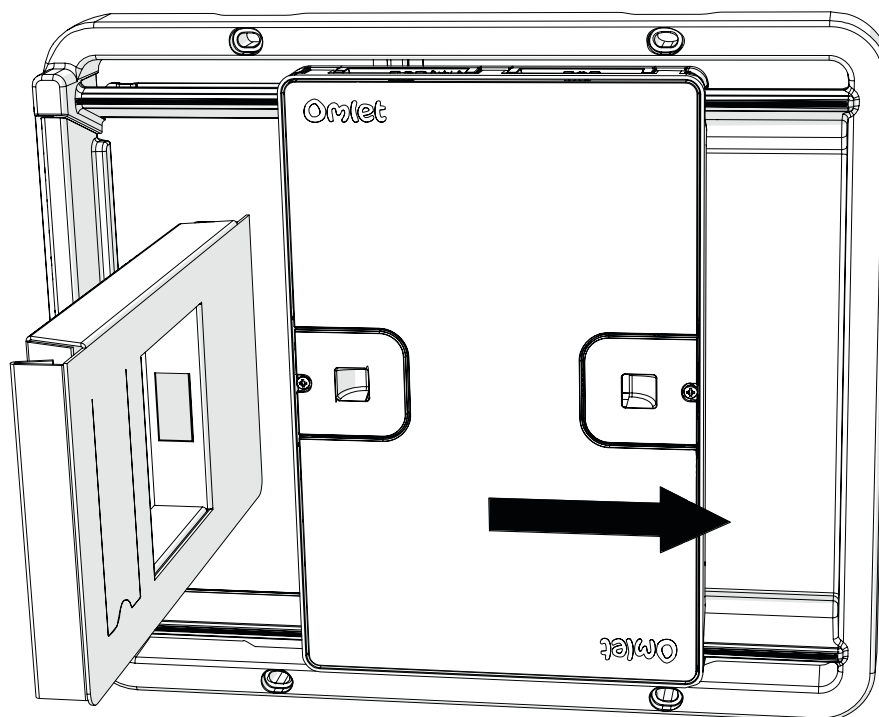
Put an object in the door. The object exerts pressure on the Crush Detector.

- DE Legen Sie einen Gegenstand in die Türöffnung. Sobald die Tür Druck auf das Objekt ausübt, wird dieses an die Sicherheitssensor-Leiste geschoben
- FR Placez un objet dans le passage de la porte. Celui-ci exerce une pression sur le détecteur d'obstacles.
- NL Zet een object in de deuropening. Wanneer de deur tegen het object duwt wordt druk uitgeoefend op de knel-detector.
- IT Posizionate un qualsiasi oggetto all'ingresso.
- SE Sätt någonting i vägen för dörren. Objektet som puttats av dörren sätter press på krossdetektorn.
- DK Sæt et objekt i døråbningen. Objektet skubbes af døren, når denne lukker, og trykker dermed på sikkerhedssensoren.
- NO Sett noe i døråbningen. Objektet som dyttes av døren setter trykk på sikkerhetssensoren.
- PL Połóż obiekt w drzwiach. Obiekt, popchnięty przez drzwi, naciska detektor nacisku.



The Crush Detector will stop the door and make it open. The door will automatically try to close **4 more times**. If it is still blocked, it will eventually stop in the fully open position.

- **DE** Der Druck auf die Sicherheitssensor-Leiste sorgt dafür, dass die Tür sich sofort wieder öffnet. Die Tür wird noch viermal versuchen, sich zu schließen. Wenn Sie dann noch immer blockiert ist, wird sie offen bleiben.
- **FR** Le détecteur d'obstacles va arrêter la porte et la fera s'ouvrir à nouveau. Ensuite, la porte va essayer de se fermer à 4 reprises. Si elle se bloque à nouveau, elle se rouvrira.
- **NL** De knel-detector stopt de deur en opent deze. De deur zal automatisch nog 4 pogingen doen om te sluiten. Indien de deur nog steeds wordt geblokkeerd zal deze in de volledig geopende positie eindigen.
- **IT** Il sensore bloccherà e aprirà nuovamente la porta. La porta cercherà di chiudersi automaticamente per altre 4 volte. Se l'ingresso è ancora ostruito, il sistema bloccherà permanentemente la porta in posizione aperta.
- **SE** Krossdetektorn hindrar dörren och gör att den öppnas. Dörren kommer försöka stängas automatiskt 4 gånger till. Om den efter det fortfarande är blockerad kommer den återgå till öppet läge.
- **DK** Sikkerhedssensoren stopper døren og får den til at åbne igen. Døren vil automatisk forsøge at lukke 4 gange mere. Hvis der fortsat er noget, der blokerer døren, vil den til sidst stoppe i helt åben tilstand.
- **NO** Sikkerhetssensoren stopper døren og får den til å åpne igjen. Døren vil forsøke å lukke igjen 4 ganger til. Hvis døråpningen fortsatt er blokkert, vil døren bli stående i åpen posisjon.
- **PL** Detektor nacisku zatrzymuje drzwi i je otwiera. Drzwi spróbują się automatycznie zamknąć jeszcze 4 kolejne razy. Jeśli wciąż będą zablokowane, zatrzymają się w pełni otwartej pozycji.



For the Troubleshooting guide you can scan the code or visit: www.omlet.co.uk/instructions

- **DE** Für die Anleitung zur Fehlerbehebung können Sie den Code scannen oder diese Seite besuchen www.omlet.de/anleitungen
- **FR** Pour le guide de dépannage, scannez le code ou consultez le site : www.omlet.fr/instructions
- **NL** Scan de code voor de gids 'Problemen oplossen' of ga naar: www.omlet.nl/gebruiksaanwijzing
- **IT** Per la guida alla soluzione dei problemi potete scansionare il codice o visitare: www.omlet.it/istruzioni



- **SE** För hjälp med felsökning kan du skanna koden eller besöka: www.omlet.se/bruksanvisning
- **DK** Fejlfindingsmanualen kan findes ved at scanne koden eller besøge: www.omlet.dk/brugsanvisning
- **NO** For feilsøkings veiledningen kan du skanne koden eller besøke: www.omlet.no/bruksanvisning
- **PL** Aby zapoznać się ze wskazówkami dotyczącymi rozwiązywania problemów, możesz zeskanować kod lub odwiedzić: www.omlet.pl/instrukcje_obstugi

FCC STATEMENT :

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.

- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.